



Bluetooth® Transmitter/Receiver BTR Innovation 5.2

**Bedienungsanleitung | Garantiehinweis
| Entsorgungsrichtlinien**

**Operating Instructions | Warranty Notice | Disposal
Guidelines**

**Instrucciones de uso | Aviso de garantía | Normas de
eliminación**

**Mode d'emploi | Avis de garantie | Directives d'élimi-
nation des déchets**

**Istruzioni per l'uso | Avviso di garanzia | Linee guida
per lo smaltimento**

**Gebruiksaanwijzing | Garantie-informatie | Richtlijnen
voor het weggooien**

**Instrukcja obsługi | Informacja o gwarancji | Wska-
zówki dotyczące utylizacji**

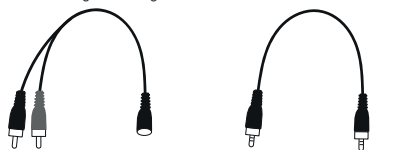


Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Der Oehlbach® BTR Innovation 5.2 ist ein Bluetooth-Audioempfänger/-sender mit OLED Display, der speziell von Oehlbach® entwickelt wurde. Das Produkt ist mit dem Qualcomm QCC3040-Hauptchip ausgestattet und zeichnet sich durch seine hohe Klangqualität sowie Kompatibilität aus. So können sie beispielsweise Handys, Computer und andere digitale Geräte per Bluetooth mit dem BTR Innovation 5.2 verbinden, und ihre Lieblingsmusik genießen. Darüber hinaus können Audiosignale von TV, MP3 Playern oder anderen Audiogeräten über den BTR Innovation 5.2 an Bluetooth-Kopfhörer oder Lautsprecher weiterleiten.

Verpackungsinhalt

- 1x Oehlbach® BTR Innovation 5.2
- 1x 2 Y-Cinch auf 3,5 mm Klinke
- 1x 3,5 mm Klinke auf 3,5 mm Klinke
- 1x Bedienungsanleitung



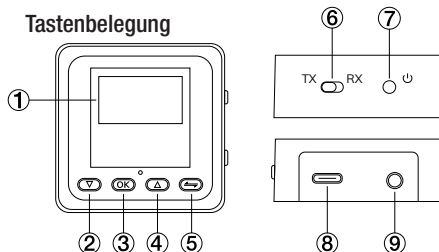
2x Cinch auf
1x 3,5mm Klinke Stereo

1x 3,5mm Klinke Stereo auf
1x 3,5mm Klinke Stereo

Funktionen

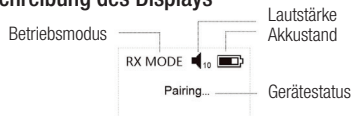
- 2in1 Bluetooth® Adapter
- Bluetooth® Version 5.2
- Transmitter (TX) und Receiver (RX) in einem Gerät
- Mit 2 Geräten gleichzeitig koppelbar
- aptX™ HD für Audioübertragung in CD-Qualität
- Sehr geringe Latenz (>40 ms)
- Akkubetrieb: >20 Betriebsstunden im Empfangszustand und >20 Stunden im Sendezustand
- Ladezeit: ca. 2,5 Stunden bei 5V DC ≥550mA

Tastenbelegung



1. Display
2. Lautstärke - / Nächster Titel / Abwärts navigieren
3. OK-Bestätigungstaste, Wiedergabe und Pause bei der Musikwiedergabe im RX-Modus
Im RX Modus: Doppelklick zum Umschalten in den Spielmodus
Im TX Modus: Doppelklick zum Umschalten des Audiocodex
4. Lautstärke + / Vorheriger Titel / Nach oben navigieren
5. Kopplungsmodus
6. Betriebsartenschalter (TX/RX)
7. Ein-/Ausschalttaste
8. Ladeeingangsanschluss (USB-C™ DC-5V)
9. 3,5mm-Audioschnittstelle (Toneingang/-ausgang)

Beschreibung des Displays



Spezifikation

- Bluetooth® Version: 5.2 - aptX™, AptX™ -LL HD, Low Latency, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset: Qualcomm QCC3040
- Reichweite: >10m im Freien
- Temperaturbereich: -10 bis +55 °C

- Zulässige rel. Luftfeuchtigkeit: 5 bis 90%
- Spannungsversorgung: 5V 260mA
- Akku: 550mAh Li-Ion Polymer
- Abmessungen: 50 x 51 x 18,5 (B x H x T in mm)
- Gewicht: 0,035 kg
- Frequenzband: 2,402GHz-2,480GHz
- Anschlüsse: 3,5mm Audio, USB-C™

Funktionsbeschreibung

1. Ein- und Ausschalten

(Bitte lassen Sie mehr als 3 Sekunden zwischen Ein- und Ausschalten des Gerätes verstreichen)
Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste  des Geräts 3 Sekunden lang gedrückt, die Displayanzeige leuchtet auf oder erlischt und das Gerät schaltet sich ein bzw. aus.

2. Automatische Rückverbindung zum Gerät

Schalten Sie den Oehlbach® BTR Innovation 5.2 ein und das Gerät kehrt automatisch in den Verbindungsstatus zurück, oder klicken Sie auf die Kopplungstaste , um die Verbindung wiederherzustellen.

3. Status der Verbindungssuche

Doppelklicken Sie auf die Kopplungstaste  auf dem Gerät, um schnell auf die Kopplungssuche zuzugreifen.

4. Gekoppelte Geräte löschen

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und Sie die Kopplungstaste  8 Sekunden lang gedrückt halten, startet das Display neu und löscht das gekoppelte Gerät.

5. Alarm bei niedrigem Akkustand

Bei niedrigem Akkustand warnt das Gerät automatisch (blinkendes Symbol  auf dem Display und rotes Ladelicht); sinkt der Akkustand unter den Grenzwert von 3,05 V, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

6. Automatische Abschaltung

Der Oehlbach® BTR Innovation 5.2 schaltet sich automatisch ab, wenn 10 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung besteht.

7. Automatisches Abschalten des Bildschirms (Stromsparmodus)

Das Gerät schaltet den Bildschirm nach 3 Minuten Nichtbenutzung automatisch aus, um Strom zu sparen. Drücken

Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm wieder zu aktivieren.

8. Standby-Status des Geräts

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und die Statusanzeige „Waiting...“ anzeigt, doppelklicken Sie die Kopplungstaste des Geräts und das Gerät wechselt wieder in den Kopplungsmodus.



9. Tastenfunktion

Im RX-Modus:

 Lautstärke verringern - / Doppelklick, um nächsten Song abzuspielen / in der Liste nach unten gehen

 Lautstärke erhöhen + / Doppelklick, um vorheriges Lied abzuspielen / in der Liste nach oben gehen

 Auswahl bestätigen, Musik abspielen / Doppelklick zum Umschalten in den Spielmodus

 Zurück / Doppelklick, um das Pairing zu starten

Im TX Modus:

 in der Liste nach unten klicken

 in der Liste nach oben gehen

 Auswahl bestätigen / Doppelklick zum Umschalten der Audiokodierung

 Zurück / Doppelklick, um das Pairing zu starten

10. Abmeldung von gekoppelten Geräten

Drücken Sie während der Verbindung 2 Sekunden lang die OK-Taste , um den Cursor anzuzeigen. Sie können den Cursor mit den Tasten Auf  und Ab  bewegen und mit OK  bestätigen, um das angeschlossene Gerät zu löschen.

11. Spielmodus (RX-Modus)

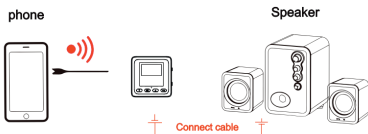
Doppelklicken Sie bei der Wiedergabe im RX-Modus auf die OK-Taste , um in den Spielmodus mit niedriger Latenz zu wechseln.

12. Umschalten der Audiokodierung (Sendemodus)

Doppelklicken Sie während der Wiedergabe der TX-Verbindung auf die OK-Taste , um den Audiocodec umzuschalten.

Funktionen

RX Empfangsmodus

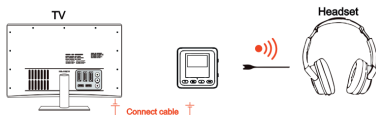


Der BTR Innovation 5.2 kann Musik über eine Bluetooth-Verbindung von beispielsweise Mobiltelefonen oder Computern per AUX / 3,5mm Klinke auf Audiogeräte wie Stereoanlagen oder an ihr Auto übertragen.

- Halten Sie den Netzschalter des Geräts für 3 Sekunden gedrückt, das Display leuchtet auf und das Gerät ist eingeschaltet.
- Schalten Sie die Seitenmodusschalter auf die RX-Seite und das Gerät geht in den RX-Modus.
- Das Statuszeichen auf dem Gerätedisplay zeigt einen Wechsel von „Connecting...“ zu „Pairing...“ an (blaues Licht am Gerät blinkt).
- Stecken Sie das 3,5MM-Audiokabel in den AUX-Anschluss des Geräts und das andere Ende des Audiokabels in den Audioeingang Ihrer Stereoanlage oder Ihres Autoradios.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein, klicken Sie auf Bluetooth-Gerät suchen, wählen Sie das Gerät „BTR Innovation 5.2“ in der Bluetooth-Liste aus und verbinden Sie es.
- Nach erfolgreicher Verbindung (das blaue Licht am Gerät leuchtet stetig) zeigt das Display den Namen des verbundenen Geräts und den Audiocodec bei der Musikwiedergabe an.

TX-Sendemodus

Im Sendemodus kann der BTR Innovation 5.2 mit beispielsweise einem Fernseher verwendet werden, um den Ton drahtlos an ein



Bluetooth-Gerät wie Bluetooth-Kopfhörer oder einen Bluetooth-Lautsprecher weiterzuleiten.

- Schalten Sie den Bluetooth-Kopfhörer oder den Bluetooth-Lautsprecher ein und versetzen Sie das jeweilige Gerät in den Kopplungsstatus.
- Halten Sie den Netzschalter des BTR Innovation 5.2 3 Sekunden lang gedrückt, das Display leuchtet auf und das Gerät ist eingeschaltet.
- Schalten Sie den Seitenmodusschalter auf die TX-Seite und das Gerät geht in den TX-Modus.
- Das Statuszeichen auf dem TX MODE Gerätedisplay zeigt einen Wechsel von „Connecting...“ zu „Searching...“ an (das blaue Licht am Gerät blinkt). Oder doppelklicken Sie auf die Kopplungstaste auf dem Gerät, um schnell in den Suchmodus zu gelangen (blaues Licht blinkt auf dem Gerät).
- Stecken Sie das 3,5-mm-Audioverbindungskabel in den AUX-Anschluss dieses Geräts und das andere Ende des Audiokabels in den Audioausgang des Fernsehers oder anderer Audiogeräte bei Ihnen zu Hause.
- Das Gerät erstellt eine Liste mit Bluetooth-Gerätenamen, die mit den Aufwärts- und Abwärtstasten des Geräts ausgewählt und mithilfe mit der OK-Taste ausgewählt werden kann.
- Nach erfolgreicher Verbindung (das blaue Licht am Gerät leuchtet durchgehend) zeigt das Display den Namen des verbundenen Bluetooth-Geräts und den Audiocodec bei der Übertragung von Musik an.

TX MODE Searching... *Gerätestatus*

RX MODE Pairing... *Gerätestatus*

1.XIAOMI Y3
2.FD W95
3.A831 *Liste der Gerätenamen*

TX MODE AptX LL
A: XIAOMI Y3 *Audiocodec Name des verbundenen Geräts*

TX MODE AptX LL
A: XIAOMI Y3 *Audiocodec Name des verbundenen Geräts*

Hinweise:

- Der Verbindungsaufbau kann bei unterschiedlichen Bluetooth-Geräten, aufgrund verschiedener Protokolle, unterschiedlich viel Zeit in Anspruch nehmen. Wenn die Verbindung über einen längeren Zeitraum nicht erfolgreich ist, können Sie das Gerät neu starten und erneut versuchen, eine Verbindung herzustellen.

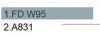
- TX-Modus: Die blaue Statusleuchte am Gerät blinkt schnell für die Suche nach Bluetooth-Geräten (wie Bluetooth-Kopfhörer oder -Lautsprecher).
- Es wird empfohlen, zuerst den Bluetooth-Lautsprecher oder das Bluetooth-Headset in den Pairing-Status zu versetzen, dann den BTR Innovation 5.2 zu starten und mit dem Pairing zu beginnen. Dadurch kann die Verbindungsgeschwindigkeit verbessert werden.
- Wenn der Ton nach der Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät nicht normal klingt (kein Ton, Stottern, Rauschen), können Sie die OK-Taste  doppelklicken, um die Audiocodierung auf SBC umzustellen.

Verbinden von zwei Geräten im TX- und RX- Modus

Beziehen Sie sich auf das oben beschriebene Verbindungsverfahren, um eine Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät A (Bluetooth-Headset oder Lautsprecher) herzustellen.

1. Nachdem das Bluetooth-Gerät A erfolgreich verbunden wurde, schalten Sie bitte Bluetooth-Gerät B ein und versetzen Sie das Gerät in den Kopplungsmodus.


Gerätestatus
2. Doppelklicken Sie die Kopplungstaste  und der BTR Innovation 5.2 wechselt wieder in den Suchmodus (grünes Licht blinkt schnell). Der BTR Innovation 5.2 beginnt mit der Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten in der Reichweite und generiert die Bluetooth-Gerätenamen in einer Liste.


Liste der Gerätenamen
3. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten des Geräts und die OK-Taste um ihr Bluetooth Gerät B aus der Liste auszuwählen.
4. Nach erfolgreicher Verbindung (grünes Licht leuchtet immer) zeigt das Display die Namen der verbundenen Bluetooth-Geräte und den Audiocodec bei der Übertragung der Musik an.


Erfolgreiche Verbindung

Hinweise:

- Wenn Sie keine Verbindung zu Bluetooth-Gerät B herstellen können, doppelklicken Sie die Kopplungstaste  auf dem

- Gerät, um erneut zu versuchen eine Verbindung herzustellen. Wenn die Verbindung für längere Zeit nicht erfolgreich ist, können Sie das Gerät neu starten und das Vorgehen zu wiederholen. Eine weitere Lösungsmöglichkeit ist es, die umliegenden Bluetooth-Geräte auszuschalten, um Probleme mit Fehlverbindungen zu vermeiden.
- Falls der Ton nicht normal klingt (kein Ton, Stottern, Rauschen) nachdem die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät hergestellt wurde, können Sie doppelt auf die OK-Taste  klicken, um die Audiocodierung auf SBC umzuschalten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Öfen, etc.
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Ziehen Sie den Netzstecker während einem Gewitter oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Gewalteinwirkung wie Quetschen oder Stößen.
9. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
10. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

Hinweise zur Lade-Funktion und Akku

Standard-Ladespannung: 5V+/-0,25V

Ladestrom: Durchschnittlich etwa 260mA

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku für lange Standby- und Nutzungszeiten. Das Gerät gibt automatisch einen Alarm, wenn der Akku schwach ist (das Energiesymbol auf dem Display  und das rote Ladeleucht blinkt) und muss aufgeladen werden. (Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen)
 - Stecken Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels in den Ladeanschluss des Produkts und das andere Ende in einen Standard-USB-5V-Stromausgang (z. B. ein Handy-Ladegerät oder den USB-Anschluss eines Computers).
 - Die Ladezeit beträgt etwa 2,5 Stunden.
- Vorsicht!
- Wenn die Akkuleistung zu gering ist oder die Qualität der Ladestromversorgung schlecht ist, können während des Ladevorgangs Stromstörungen auftreten.
 - Häufiges Aufladen und gleichzeitiges Verwenden des BTR Innovation 5.2 kann die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Bitte verwenden Sie den BTR Innovation 5.2 nicht mit zu niedrigen Akkustand. Die Verwendung mit einem zu niedrigen Akkustand über einen langen Zeitraum kann dazu führen, dass der automatische Akkuschutz nicht eingeschaltet werden kann.

Einhaltung von EU-Richtlinien

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU; EU-Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EG.

Hiermit erklärt die Firma Oehlbach® Kabel GmbH, dass sich das Gerät Oehlbach® BTR Innovation 5.2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den Hauptsitz der Oehlbach® Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter: <http://www.oehlbach.com>.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>

Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz

Maximale ausgestrahlte Leistung gemäß EN 62479: 3,7 dBm

Garantie

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines Oehlbach®-Produktes geworden. Unsere Produkte erfreuen sich aufgrund ihrer hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es uns, für dieses Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. Unsere Produkte werden während des gesamten Fertigstellungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass:
 - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
 - die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind:
 - Leuchtmittel / Verschleißteile
 - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)
 - Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen usw. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
 - Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.

- Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
- Folgeschäden an fremden Geräten
- Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis

Entsorgungshinweise

Gemäß der europäischen Richtlinie 2013/56/EU müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll!

Altgeräterückgabemöglichkeit

Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten müssen diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Batterien und Akkus sowie Lampen: Besitzer von Altgeräten müssen Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt auch für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Wenn die Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden sollen, müssen Batterien und Akkus sowie Lampen nicht entnommen werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Dies gilt auch bei Online- oder Katalog-Vertrieb, wenn die Lager-

und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen.

Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden. Dies gilt bei Online- oder Katalog-Vertrieb für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärme-überträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm).

Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertrieber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für Klein-geräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Datenschutz-Hinweis: Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

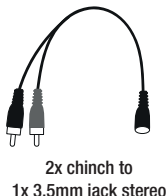
Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“: Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Thank you for choosing an Oehlbach® quality product. Please read these operating instructions in detail to ensure unrestricted and error-free operation of the device.

The Oehlbach® BTR Innovation 5.2 is a Bluetooth audio receiver/transmitter with OLED display specially designed by Oehlbach®. The product is equipped with the Qualcomm QCC3040 main chip and is characterized by its high sound quality as well as compatibility. For example, they can connect cell phones, computers and other digital devices to the BTR Innovation 5.2 via Bluetooth, and enjoy their favorite music. In addition, audio signals from TV, MP3 players or other audio devices can be forwarded to Bluetooth headphones or speakers via the BTR Innovation 5.2.

Package contents

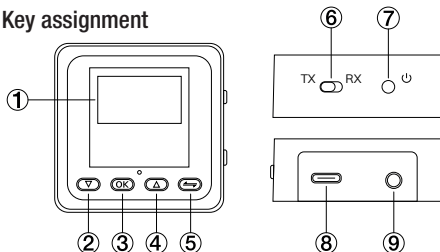
- 1x Oehlbach® BTR Innovation 5.2
- 1x 2 Y-Cinch to 3.5 mm jack
- 1x 3.5 mm jack to 3.5 mm jack
- 1x Instruction manual



Functions

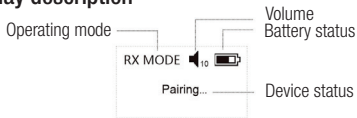
- 2in1 Bluetooth® Adapter
- Bluetooth® version 5.2
- Transmitter (TX) and receiver (RX) in one device
- Can be paired with 2 devices simultaneously
- aptX™ HD for CD-quality audio transmission
- Very low latency (>40 ms)
- Battery operation: >20 hours of operation in receive mode and >20 hours in transmit mode
- Charging time: approx. 2.5 hours at 5V DC ≥550mA

Key assignment



1. Display
2. Volume - / Next track / Navigate downwards
3. OK confirmation button, play and pause during music playback in RX mode.
In RX mode: double click to switch to game mode
In TX mode: double-click to switch the audio codec
4. Volume + / Previous title / Navigate upwards
5. Coupling mode
6. Operating mode switch (TX/RX)
7. Power on/off button
8. Charging input port (USB-C™ DC-5V)
9. 3.5mm audio interface (sound input/output)

Display description



Specification

- Bluetooth® version: 5.2 - aptX™, Aptx™-LL HD, Low Latency, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset: Qualcomm QCC3040
- Range: >10m outdoor
- Temperature range: -10 to +55 °C
- Permissible relative humidity: 5 to 90%.
- Power supply: 5V 260mA

- Battery: 550mAh Li-Ion Polymer
- Dimensions: 50 x 51 x 18.5 (W x H x D in mm)
- Weight: 0.035 kg
- Frequenzband: 2,402GHz-2,480Ghz
- Connections: 3.5mm audio, USB-C™

Functional description

1. Switch on and off

(Please allow more than 3 seconds between switching the device on and off).

Press and hold the power button  of the device for 3 seconds, the display indicator lights up or goes out and the device turns on or off.

2. Automatic reconnection to the device

Turn on the Oehlbach® BTR Innovation 5.2 and the device will automatically return to the connection state, or click the pairing button  to reconnect.

3. Status of the connection search

Double-click the pairing button  on the device to quickly access the pairing search.

4. Delete paired devices

If the device is turned on and you press and hold the pairing button  for 8 seconds, the display will reboot and delete the paired device.

5. Low battery alarm

When the battery level is low, the device warns automatically (flashing symbol  on the display and red charging light); if the battery level falls below the limit of 3.05 V, the device switches off automatically.

6. Automatic shutdown

The Oehlbach® BTR Innovation 5.2 switches off automatically if there is no Bluetooth connection for 10 minutes.

7. Automatic screen shutdown (power saving mode)

The device automatically turns off the screen after 3 minutes of non-use to save power. Press any key to activate the screen again.

8. Standby status of the device

When the device is in standby mode and the status indicator shows „Waiting...“, double-click the



device's pairing button and the device will switch back to pairing mode.

9. Key function

In RX mode:

 Decrease volume - / double click to play next song / move down the list

 Increase volume + / double click to play previous song / move up the list

 Confirm selection, play music / double click to switch to game mode

 Back / double click to start pairing

In TX mode:

 click down in the list

 Move up in the list

 Confirm selection / double click to switch audio encoding

 Back / double click to start pairing

10. Logout of paired devices

Press the OK button  for 2 seconds during the connection to display the cursor. You can move the cursor with the Up  and Down  keys and confirm with OK  to delete the connected device.

11. Game mode (RX mode)

During playback in RX mode, double-click the OK button  to switch to low-latency play mode.

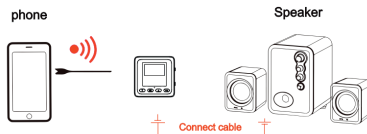
12. Switching the audio coding (transmit mode)

During TX connection playback, double-click the OK button  to switch the audio codec.

Functions

RX Receive mode

The BTR Innovation 5.2 can transfer music via Bluetooth connection from, for example, cell phones or computers via AUX / 3.5mm jack to audio devices such as stereos or to their car.

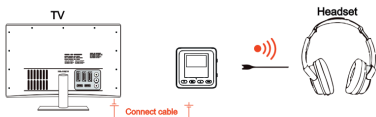


- Press and hold the power switch  of the device for 3 seconds, the display lights up and the device is switched on.
- Switch the page mode switch to the RX side  and the device will enter RX mode.
- The status sign on the device display indicates a change from „Connecting..." to „Pairing..." (blue light on the device flashes).
- Plug the 3.5MM audio cable into the AUX port of the device and the other end of the audio cable into the audio input of your stereo or car stereo.
- Turn on the Bluetooth function of your phone, click Search Bluetooth Device, select the „BTR Innovation 5.2" device in the Bluetooth list and connect it.
- After successful connection (the blue light on the device lights steadily), the display shows the name of the connected device and the audio codec when playing music.



TX transmit mode

In transmit mode, the BTR Innovation 5.2 can be used with, for example, a TV to wirelessly transmit audio to a Bluetooth device such as Bluetooth headphones or a Bluetooth speaker.



- Turn on the Bluetooth headphones or Bluetooth speaker and put the respective device into pairing status.
- Press and hold the power switch  of the BTR Innovation 5.2 for 3 seconds, the display lights up and the device is switched on.
- Switch the page mode switch to the TX side  and the device will go into TX mode.
- The status sign on the device display indicates a change from „Connecting..." to „Searching..." (the blue light on the

device flashes). Or double-click the pairing button  on the device to quickly enter the searching mode (blue light flashes on the device).



- Plug the 3.5mm audio connection cable into the AUX port of this unit, and the other end of the audio cable into the audio output port of the TV or other audio equipment in your home.
- The device creates a list of Bluetooth device names that can be selected using the up and down buttons on the device and selected using the OK button.
- After successful connection (the blue light on the device is on continuously), the display shows the name of the connected Bluetooth device and the audio codec when transferring music.



Notes:

- Establishing a connection can take different amounts of time for different Bluetooth devices, due to different protocols. If the connection is not successful for a longer period of time, you can restart the device and try to connect again.
- TX mode: The blue status light on the device flashes rapidly for searching Bluetooth devices (such as Bluetooth headphones or speakers).
- It is recommended to set the Bluetooth speaker or headset to pairing status first, then start the BTR Innovation 5.2 and begin pairing. This can improve the connection speed.
- If the audio does not sound normal (no sound, stuttering, noise) after connecting to the Bluetooth device, you can double-click the OK button  to change the audio encoding to SBC.

Connecting two devices in TX and RX mode

Refer to the connection procedure above to connect to the Bluetooth device A (Bluetooth headset or speaker).

- After Bluetooth device A is successfully connected, please turn on Bluetooth



device B and put it into pairing mode.

2. Double click the pairing button  and the BTR Innovation 5.2 will switch back to search mode (green light flashing fast). The BTR Innovation 5.2 starts searching for available Bluetooth devices in range and generates the Bluetooth device names in a list.
3. Use the up and down keys of the device and the OK key to select your Bluetooth device B from the list.
4. After successful connection (green light is always on), the display shows the names of the connected Bluetooth devices and the audio codec when transferring music.

Notes:

- If you cannot connect to Bluetooth device B, double-click the pairing button  on the device to try connecting again. If the connection is not successful for a long time, you can restart the device and repeat the procedure. Another possible solution is to turn off the surrounding Bluetooth devices to avoid disconnection issues.
- If the audio does not sound normal (no sound, stuttering, hissing) after connecting to the Bluetooth device, you can double-click the OK button  to switch the audio encoding to SBC.

Important safety instructions

To avoid the risk of fire, electrical short circuit or damage to the product, please follow these instructions:

1. Do not expose the product to rain or moisture. Do not place containers filled with water on the device.
2. Do not install the device in a bookshelf, built-in cabinet or similar confined space. Make sure that the device is well ventilated.
3. To prevent an electrical short circuit or fire due to overheating, do not cover the unit or place any objects on top of the unit.
4. Do not position the device near heat sources such as

heaters, ovens, etc.

5. Do not use near open flames or candles.
6. Clean the device only with a dry cloth.
7. Unplug the unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Protect the power cord from force such as crushing or impact.
9. Use only the accessories supplied.
10. In case of service, please contact qualified service personnel only.

Notes on the charging function and battery

Standard charging voltage: 5V+/-0.25V

Charging current: About 260mA on average

- This product has a built-in battery for long standby and usage times. The device will automatically alarm when the battery is low (the power icon on the display and the red charging light flashes) and needs to be charged. (It is recommended to fully charge the device before first use).
- Plug one end of the USB-C charging cable into the product's charging port and the other end into a standard USB 5V power outlet (such as a phone charger or computer USB port).
- The charging time is about 2.5 hours.
- Caution.
- If the battery power is too low or the quality of the charging power supply is poor, power disturbances may occur during charging.
- Frequent charging and simultaneous use of the BTR Innovation 5.2 may affect the battery life. Please do not use the BTR Innovation 5.2 with too low battery level. Use with too low a battery level over a long period of time may result in the automatic battery protection not being able to be switched on.

Compliance with EU directives

This product is allowed to carry the CE mark. It complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EU; EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU; EU RoHS Directive 2011/65/EU; EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EC.

Hereby, Oehlbach® Kabel GmbH declares that the device Oehlbach® BTR Innovation 5.2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

You can obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your distributor, sales or Oehlbach® Kabel GmbH headquarters. The contact information can be found at: <http://www.oehlbach.com>.

The Declaration of Conformity can be found at: <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>

Operating frequency: 2402-2480 MHz

Maximum radiated power according to EN 62479: 3.7 dBm

Guarantee

Congratulations! Your wise choice has made you the owner of an Oehlbach® product. Our products enjoy an excellent reputation worldwide due to their high quality. This high standard of quality allows us to offer a 2-year warranty on this product. Our products are continuously checked and tested during the entire manufacturing process. In case of service please note the following:

1. The warranty period begins with the purchase of the product.
2. During the warranty period, we will remedy any defects which are demonstrably due to material or manufacturing faults, at our discretion, by replacing or repairing the defective parts. Further claims, in particular for reduction, cancellation, compensation or consequential damages are excluded. The warranty period shall not be affected by any warranty service provided by us.
3. The product must not have been tampered with inappropriately.
4. If you wish to make a claim under the guarantee, please contact your specialist dealer first. Should it prove necessary to return the product to us, please ensure that:
 - the product is sent in perfect original packaging,
 - the purchase receipt is enclosed.
5. Excluded from the guarantee are:
 - Illuminants / wearing parts
 - Transport damage, visible or invisible (claims for such damage must be made immediately to the transport

company, railway or post office).

- Scratches in metal parts, front covers, etc. (These defects must be claimed directly from your dealer within 5 days of purchase).
- Defects caused by incorrect installation, incorrect connection, improper operation (see operating instructions), stress or external violent influence.
- Improperly repaired or modified units that have been opened by someone other than us.
- Consequential damage to third-party equipment
- Reimbursement of costs in the event of damage being repaired by third parties without our prior consent.

Disposal instructions

According to the European Directive 2013/56/EU, all electrical and electronic equipment must be disposed of separately via local collection points. Please observe the local regulations and do not dispose of your old devices with the normal household waste!

Old equipment return option

Separate collection of old equipment:

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as old equipment. Owners of old equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Old appliances do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

Batteries and accumulators as well as lamps: Owners of old appliances must separate old batteries and accumulators that are not enclosed by the old appliance from the old appliance before handing them in at a collection point. This also applies to lamps that can be removed from the waste equipment without being destroyed. If the waste equipment is to be prepared for reuse with the participation of a public waste management authority, batteries and accumulators as well as lamps do not have to be removed. Options for returning old appliances: Owners of old appliances from private households can return them free of charge to the collection points of the public waste management authorities or to the take-back points set up by manufacturers or distributors. Stores with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment and those grocery stores with a total sales area of at

least 800 m² that offer electrical and electronic equipment several times a year or permanently and make it available on the market are obliged to take it back.

This also applies to online or catalog sales if the storage and shipping areas for electrical and electronic equipment are at least 400 m² or the total storage and shipping areas are at least 800 m². Distributors must generally ensure the take-back by providing suitable return facilities within a reasonable distance from the respective end user. The possibility of returning an old appliance free of charge exists for distributors who are obliged to take it back, among other things, if a new appliance of the same type, which essentially fulfills the same functions, is delivered to an end user. If a new device is delivered to a private household, the similar old device can also be handed over there for collection free of charge. In the case of online or catalog sales, this applies to equipment in categories 1, 2 or 4 as defined in Section 2 (1) of the Electrical and Electronic Equipment Act, namely „heat transmitters“, „display screen equipment“ or „large appliances“ (the latter with at least one external dimension exceeding 50 cm).

End users are asked about their intention to return the equipment when they conclude a purchase contract. In addition, small appliances that do not exceed 25 centimeters in any external dimension can be returned free of charge to the distributors' collection points, irrespective of the purchase of a new appliance, and this is limited to three old appliances per type of appliance.

Data protection notice: Old devices often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the old devices to be disposed of.

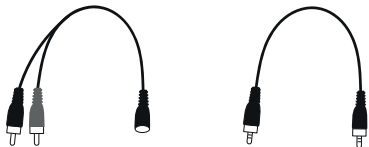
Meaning of the „crossed-out wheeled garbage can“ symbol: The symbol of a crossed-out wheeled garbage can regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

Gracias por elegir un producto de calidad Oehlbach®. Lea detenidamente este manual de instrucciones para garantizar un funcionamiento sin restricciones ni averías del aparato.

El Oehlbach® BTR Innovación 5.2 es un receptor/transmisor de audio Bluetooth con pantalla OLED especialmente desarrollado por Oehlbach®. El producto está equipado con el chip principal Qualcomm QCC3040 y se caracteriza por su alta calidad de sonido, así como por su compatibilidad. Por ejemplo, pueden conectar teléfonos móviles, ordenadores y otros dispositivos digitales al BTR Innovación 5.2 mediante Bluetooth y disfrutar de su música favorita. Además, las señales de audio de televisores, reproductores MP3 u otros dispositivos de audio se pueden reenviar a auriculares o altavoces Bluetooth a través de BTR Innovación 5.2.

Contenido del paquete

- 1x Oehlbach® BTR Innovación 5.2
- 1x 2 Y cinch a jack de 3,5 mm
- 1x clavija de 3,5 mm a clavija de 3,5 mm
- 1x Instrucciones de uso

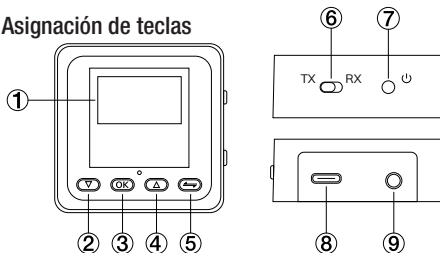


2x cinch to 1x clavija estéreo de 3,5 mm a
1x clavija estéreo de 3,5 mm

Funciones

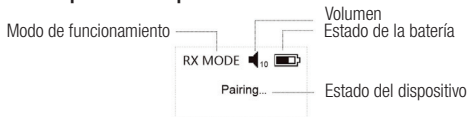
- Adaptador Bluetooth® 2en1
- Bluetooth® versión 5.2
- Transmisor (TX) y receptor (RX) en una sola unidad
- Puede emparejarse con 2 dispositivos simultáneamente
- aptX™ HD para una transmisión de audio con calidad de CD
- Latencia muy baja (>40 ms)
- Funcionamiento de la batería: >20 horas en modo recepción y >20 horas en modo transmisión
- Tiempo de carga: aprox. 2,5 horas a 5V CC ≥550mA

Asignación de teclas



1. Mostrar
2. Volumen - / Pista siguiente / Navegar hacia abajo
3. Botón de confirmación OK, reproducción y pausa durante la reproducción de música en modo RX
En el modo RX: haz doble clic para cambiar al modo de juego.
En modo TX: doble clic para cambiar el códec de audio
4. Volumen + / Pista anterior / Navegar hacia arriba
5. Modo de emparejamiento
6. Conmutador de modo de funcionamiento (TX/RX)
7. Botón de encendido
8. Conector de entrada de carga (USB-C™ DC-5V)
9. Interfaz de audio de 3,5 mm (entrada/salida de sonido)

Descripción de la pantalla



Especificación

- Versión de Bluetooth®: 5.2 - aptX™, AptX™-LL HD, baja latencia, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset: Qualcomm QCC3040
- Alcance: >10 m en exteriores
- Temperatura: de -10 a +55 °C
- Humedad relativa admisible: del 5 al 90%.
- Alimentación: 5V 260mA
- Batería: 550 mAh de polímero de iones de litio

- Dimensiones: 50 x 51 x 18,5 (ancho x alto x fondo en mm)
- Peso: 0,035 kg
- Frecuencband: 2,402GHz-2,480Ghz
- Conexiones: audio de 3,5 mm, USB-C™.

Descripción funcional

1. Encendido y apagado

(Espere más de 3 segundos entre el encendido y el apagado de la unidad).

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  del aparato durante 3 segundos, el indicador de la pantalla se enciende o se apaga y el aparato se enciende o se apaga.

2. Reconexión automática a la unidad

Encienda el Oehlbach® BTR Innovation 5.2 y el dispositivo volverá automáticamente al estado de conexión, o haga clic en el botón de emparejamiento  para restablecer la conexión.

3. Estado de la búsqueda de conexión

Haz doble clic en el botón de emparejamiento  de la unidad para acceder rápidamente a la búsqueda de emparejamientos.

4. Borrar dispositivos emparejados

Si el aparato está encendido y mantiene pulsado el botón de emparejamiento  durante 8 segundos, la pantalla se reinicia y borra el aparato emparejado.

5. Alarma de batería baja

Cuando el nivel de la batería es bajo, el aparato avisa automáticamente (símbolo  intermitente en la pantalla y luz roja de carga); si el nivel de la batería desciende por debajo del límite de 3,05 V, el aparato se apaga automáticamente.

6. Desconexión automática

El Oehlbach® BTR Innovation 5.2 se apaga automáticamente si no hay conexión Bluetooth durante 10 minutos.

7. Apagado automático de la pantalla (modo de ahorro de energía)

La unidad apaga automáticamente la pantalla después de 3 minutos de inactividad para ahorrar energía. Pulse cualquier botón para reactivar la pantalla.

8. Estado de espera de la unidad

Cuando la unidad esté en modo de espera y el indicador de estado muestre „Esperando...“, haga doble clic en el botón de emparejamiento de la unidad y ésta volverá al modo de emparejamiento.



9. Función clave

En modo RX:

 Bajar el volumen - / doble clic para reproducir la canción siguiente / desplazarse hacia abajo en la lista

 Subir volumen + / doble clic para reproducir la canción anterior / subir en la lista

 Confirme la selección, reproduzca la música / haga doble clic para pasar al modo de reproducción

 Atrás / doble clic para iniciar el emparejamiento

En modo TX:

 Haga clic abajo en la lista

 Subir en la lista

 Confirme la selección / haga doble clic para cambiar la codificación de audio

 Atrás / doble clic para iniciar el emparejamiento

10. Dar de baja dispositivos emparejados

Pulse el botón  durante 2 segundos durante la conexión para visualizar el cursor. Puedes mover el cursor con las teclas Arriba  y Abajo  y confirmar con  para borrar el dispositivo conectado.

11. Modo de reproducción (modo RX)

Durante la reproducción en modo RX, haz doble clic en el botón  para cambiar al modo de reproducción de baja latencia.

12. Conmutación de la codificación audio (modo emisión)

Durante la reproducción de la conexión TX, haz doble clic en el botón  para cambiar el códec de audio.

Funciones

RX Modo de recepción

El BTR Innovation 5.2 puede transferir música mediante una conexión Bluetooth desde, por ejemplo, teléfonos móviles u ordenadores a través de la toma AUX / 3,5 mm a dispositivos de audio como sistemas estéreo o a tu coche.

phone



Speaker



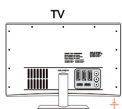
Connect cable

- Mantenga pulsado el interruptor de red  del aparato durante 3 segundos, la pantalla se ilumina y el aparato se enciende.
- Coloque el conmutador de modo de página en el lado RX  y la unidad pasará al modo RX.
- La señal de estado en la pantalla de la unidad indica un cambio de „Conectando...” a „Emparejando...” (la luz azul de la unidad parpadea).
- Enchufa el cable de audio de 3,5MM en el conector AUX de la unidad y el otro extremo del cable de audio en la entrada de audio de tu equipo de música o de la radio del coche.
- Activa la función Bluetooth de tu teléfono, haz clic en Buscar dispositivos Bluetooth, selecciona el dispositivo „BTR Innovation 5.2” en la lista Bluetooth y conéctalo.
- Cuando la conexión se ha realizado correctamente (la luz azul del aparato se enciende de forma permanente), la pantalla muestra el nombre del aparato conectado y el códec de audio al reproducir música.



Modo de transmisión TX

En el modo de transmisión, BTR Innovation 5.2 puede utilizarse, por ejemplo, con un televisor para transmitir sonido de forma inalámbrica a un dispositivo Bluetooth, como unos auriculares Bluetooth o un altavoz Bluetooth.



Connect cable

1. Enciende los auriculares Bluetooth o el altavoz Bluetooth y

pon el dispositivo correspondiente en estado de emparejamiento.

- Mantenga pulsado el interruptor de encendido  del BTR Innovation 5.2 durante 3 segundos, la pantalla se ilumina y la unidad se enciende.
- Coloque el conmutador de modo lateral en el lado TX  y la unidad pasará al modo TX.



- La señal de estado en la pantalla del aparato indica un cambio de "Conectando..." a "Buscando..." (la luz azul del aparato parpadea). O haz doble clic en el botón de emparejamiento  de la unidad para acceder rápidamente al modo de búsqueda (la luz azul parpadea en la unidad).
- Enchufa el cable de conexión de audio de 3,5 mm en el conector AUX de esta unidad y el otro extremo del cable de audio en la salida de audio del televisor u otro equipo de audio de tu casa.
- La unidad crea una lista de nombres de dispositivos Bluetooth que pueden seleccionarse con los botones arriba y abajo de la unidad y seleccionarse con el botón OK.



se enciende continuamente), la pantalla muestra el nombre del dispositivo Bluetooth conectado y el códec de audio al transferir música.

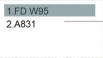
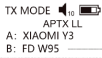
Notas:

- El establecimiento de una conexión puede tardar diferentes cantidades de tiempo con diferentes dispositivos Bluetooth debido a los diferentes protocolos. Si la conexión no tiene éxito durante un periodo de tiempo prolongado, puedes reiniciar el dispositivo e intentar de nuevo establecer una conexión.
- Modo TX: la luz azul de estado de la unidad parpadea rápidamente para buscar dispositivos Bluetooth (como auriculares o altavoces Bluetooth).

- Se recomienda establecer primero el estado de emparejamiento del altavoz o auricular Bluetooth y, a continuación, iniciar BTR Innovation 5.2 y comenzar el emparejamiento. Esto puede mejorar la velocidad de conexión.
- Si el sonido no suena normal (ausencia de sonido, tartamudeo, ruido) después de conectarse al dispositivo Bluetooth, puede hacer doble clic en el botón OK  para cambiar la codificación de audio a SBC.

Conexión de dos unidades en modo TX y RX

Consulte el procedimiento de conexión anterior para conectarse al dispositivo Bluetooth A (auricular o altavoz Bluetooth).

- Una vez que el dispositivo Bluetooth A se haya conectado correctamente, encienda el dispositivo Bluetooth B y póngalo en modo de emparejamiento.
 
Estado del dispositivo
- Haz doble clic en el botón de emparejamiento  y el BTR Innovation 5.2 volverá al modo de búsqueda (la luz verde parpadeará rápidamente). BTR Innovation 5.2 inicia la búsqueda de dispositivos Bluetooth disponibles dentro del alcance y genera los nombres de los dispositivos Bluetooth en una lista.
 
Lista de Nombres de dispositivos
- Utiliza las teclas arriba y abajo del dispositivo y la tecla OK para seleccionar tu dispositivo Bluetooth B de la lista.
- Tras una conexión correcta (luz verde siempre encendida), la pantalla muestra los nombres de los dispositivos Bluetooth conectados y el códec de audio cuando se transmite la música.
 
Conexión correcta

Notas:

- Si no puede conectarse al dispositivo Bluetooth B, haga doble clic en el botón de emparejamiento  del dispositivo para intentar conectarse de nuevo. Si la conexión no tiene éxito durante mucho tiempo, puede reiniciar el dispositivo y repetir el procedimiento. Otra posible solución es apagar los dispositivos Bluetooth cercanos para evitar problemas de conexiones defectuosas.

- Si el sonido no suena normal (ausencia de sonido, tartamudeo, siseo) después de conectarse al dispositivo Bluetooth, puedes hacer doble clic en el botón OK  para cambiar la codificación de audio a SBC.

Instrucciones importantes de seguridad

Para evitar el riesgo de incendio, cortocircuito eléctrico o daños en el producto, siga las siguientes instrucciones:

- No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad. No coloque recipientes llenos de agua sobre el producto.
- No instale la unidad en una librería, armario empotrado o espacio reducido similar. Asegúrese de que la unidad está bien ventilada.
- Para evitar un cortocircuito eléctrico o un incendio por sobrecalentamiento, no cubra la unidad ni coloque objetos encima de ella.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor como calefactores, hornos, etc.
- No utilice cerca de llamas o velas.
- Limpie la unidad sólo con un paño seco.
- Desenchufe el aparato durante una tormenta eléctrica o cuando no vaya a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Proteja el cable de alimentación de fuerzas como aplastamientos o golpes.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados.
- En caso de avería, diríjase exclusivamente a personal técnico cualificado.

Notas sobre la función de carga y la batería

Tensión de carga estándar: 5V+/-0,25V

Corriente de carga: unos 260 mA de media

- Este producto tiene una batería incorporada para tiempos de espera y de uso prolongados. La unidad avisa automáticamente cuando la batería está baja (el icono de encendido en la pantalla y la luz roja de carga parpadearán) y necesita recargarse. (Se recomienda cargar completamente la unidad antes de utilizarla por primera vez).
- Conecta un extremo del cable de carga USB-C al puerto de

carga del producto y el otro extremo a una toma de corriente USB estándar de 5 V (por ejemplo, un cargador de móvil o el puerto USB de un ordenador).

- El tiempo de carga es de unas 2,5 horas.
- Precaución.
- Si la potencia de la batería es demasiado baja o la calidad de la fuente de alimentación de carga es deficiente, pueden producirse perturbaciones durante la carga.
- La carga frecuente y el uso simultáneo de BTR Innovation 5.2 pueden afectar a la duración de la batería. No utilices el BTR Innovation 5.2 con un nivel de batería demasiado bajo. Si se utiliza BTR Innovation 5.2 con un nivel de batería demasiado bajo durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que no se pueda activar la protección automática de la batería.

Cumplimiento de las directivas de la UE

Este producto puede llevar la marca CE. Cumple la Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión; la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética; la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas y la Directiva 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Por la presente, Oehlbach® Kabel GmbH declara que el dispositivo Oehlbach® BTR Innovation 5.2 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Puede obtener una copia gratuita de la Declaración de Conformidad poniéndose en contacto con su vendedor, distribuidor o con la sede central de Oehlbach® Kabel GmbH. Puede encontrar la información de contacto en: <http://www.oehlbach.com>. Encontrará la declaración de conformidad en: <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>

Frecuencia de funcionamiento: 2402-2480 MHz
Potencia radiada máxima según EN 62479: 3,7 dBm

Garantía

¡Enhorabuena! Su sabia elección le ha convertido en propietario de un producto Oehlbach®. Nuestros productos gozan de una excelente reputación en todo el mundo debido a su alta calidad. Este alto nivel de calidad nos permite ofrecer una garantía de 2

años para este producto. Nuestros productos son controlados y probados continuamente durante todo el proceso de fabricación. En caso de servicio, tenga en cuenta lo siguiente:

1. El período de garantía comienza con la compra del producto.
2. Durante el periodo de garantía, subsanaremos cualquier defecto que se demuestre que se debe a fallos de material o de fabricación, a nuestra discreción, sustituyendo o reparando las piezas defectuosas. Quedan excluidas otras reclamaciones, en particular de reducción, anulación, indemnización o daños consecuentes. El período de garantía no se verá afectado por ningún servicio de garantía que hayamos prestado.
3. El producto no debe haber sido manipulado indebidamente.
4. Si desea hacer una reclamación en virtud de la garantía, diríjase primero a su distribuidor especializado. En caso de que sea necesario devolvérselo el producto, asegúrese de que:
 - el producto se envíe en perfecto embalaje original,
 - se adjunte la factura de compra.
5. Quedan excluidos de la garantía
 - Iluminantes / piezas de desgaste
 - Daños de transporte, visibles o invisibles (las reclamaciones por estos daños deben hacerse inmediatamente a la empresa de transporte, al ferrocarril o a la oficina de correos).
 - Arañazos en las partes metálicas, cubiertas frontales, etc. (Estos defectos deben ser reclamados directamente a su distribuidor dentro de los 5 días siguientes a la compra).
 - Defectos causados por una instalación incorrecta, una conexión incorrecta, un funcionamiento inadecuado (consulte las instrucciones de uso), tensión o influencia violenta externa.
 - Unidades mal reparadas o modificadas que hayan sido abiertas por alguien que no sea nosotros.
 - Daños consecuentes en equipos de terceros.
 - Reembolso de los costes en caso de que los daños sean reparados por terceros sin nuestro consentimiento previo.

Información sobre la eliminación

Según la Directiva Europea 2013/56/UE, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado a través de los puntos de recogida locales. Tenga en cuenta la normativa local y no deseche el aparato viejo con la basura doméstica normal.

Opción de devolución de RAE

Recogida selectiva de residuos de aparatos:

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se han convertido en residuos se denominan RAE. Los propietarios de los RAE deben eliminarlos por separado de los residuos municipales no clasificados. Los aparatos viejos no deben depositarse en la basura doméstica, sino en sistemas especiales de recogida y devolución. Pilas y acumuladores, así como lámparas: Los propietarios de aparatos viejos deben separar las pilas y acumuladores viejos que no estén incluidos en el aparato viejo antes de entregarlos en un punto de recogida. Esto también se aplica a las lámparas que pueden separarse de los RAE sin destruirlos. Si los RAE se preparan para su reutilización con la participación de una autoridad pública de gestión de residuos, no es necesario retirar las pilas y acumuladores ni las lámparas.

Opciones para la devolución de los RAE: Los propietarios de residuos de aparatos de los hogares pueden devolverlos gratuitamente a los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o a los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores. Los comercios con una superficie de venta de al menos 400 m² de aparatos eléctricos y electrónicos, así como las tiendas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m² que ofrezcan aparatos eléctricos y electrónicos varias veces al año o de forma permanente y los pongan a disposición del mercado, están obligados a recuperarlos.

Esto también se aplica a las ventas en línea o por catálogo si las zonas de almacenamiento y expedición de aparatos eléctricos y electrónicos tienen al menos 400 m² o las zonas totales de almacenamiento y expedición tienen al menos 800 m².

Por lo general, los distribuidores garantizarán la recogida proporcionando instalaciones de devolución adecuadas a una distancia razonable del respectivo usuario final. Los distribuidores tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un aparato viejo si están obligados a aceptarlo, entre otras cosas, si se suministra

a un usuario final un aparato nuevo del mismo tipo que cumpla esencialmente las mismas funciones. Si se entrega un aparato nuevo en un domicilio particular, el aparato antiguo similar también puede entregarse allí para su recogida gratuita. En el caso de las ventas en línea o por catálogo, esto se aplica a los aparatos de las categorías 1, 2 o 4, tal como se definen en el artículo 2, apartado 1, de la ElektroG, es decir, „transmisores de calor“, „equipos con pantalla de visualización“ o „aparatos grandes“ (estos últimos con al menos una dimensión exterior superior a 50 cm).

Se pregunta a los usuarios finales sobre su intención de devolver estos aparatos cuando celebran un contrato de compra. Además, los pequeños aparatos que no tengan una dimensión exterior superior a 25 cm pueden devolverse gratuitamente en los puntos de recogida de los distribuidores, independientemente de la compra de un aparato nuevo, y esto se limita a tres aparatos viejos por tipo de aparato.

Aviso sobre la protección de datos: Los aparatos antiguos suelen contener datos personales sensibles. Esto se aplica, en particular, a los aparatos de tecnología de la información y las telecomunicaciones, como los ordenadores y los teléfonos inteligentes. ordenadores y teléfonos inteligentes. En su propio interés, tenga en cuenta que cada usuario final es responsable de borrar los datos de los aparatos al final de su vida útil que vaya a eliminar.

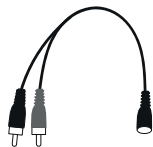
Significado del símbolo „cubo de basura tachado“: El símbolo de un cubo de basura tachado que aparece regularmente en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el aparato respectivo debe recogerse por separado de los residuos municipales no clasificados al final de su vida útil.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité Oehlbach®. Veuillez lire ce mode d'emploi en détail afin de garantir un fonctionnement illimité et sans erreur de l'appareil.

L'Oehlbach® BTR Innovation 5.2 est un récepteur/émetteur audio Bluetooth avec écran OLED, spécialement développé par Oehlbach®. Le produit est équipé de la puce principale Qualcomm QCC3040 et se distingue par sa grande qualité sonore ainsi que par sa compatibilité. Ils peuvent par exemple connecter des téléphones portables, des ordinateurs et d'autres appareils numériques via Bluetooth au BTR Innovation 5.2, et profiter de leur musique préférée. En outre, le BTR Innovation 5.2 permet de transmettre les signaux audio de la télévision, des lecteurs MP3 ou d'autres appareils audio à des écouteurs ou des haut-parleurs Bluetooth.

Contenu de l'emballage

- 1x Oehlbach® BTR Innovation 5.2
- 1x 2 Y-Cinch vers jack 3,5 mm
- 1x jack 3,5 mm vers jack 3,5 mm
- 1x Mode d'emploi



2x RCA vers
1x jack 3,5mm stéréo

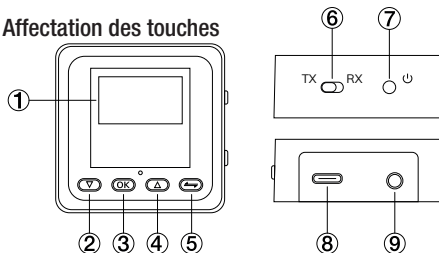


1x jack 3,5mm stéréo vers
1x jack 3,5mm stéréo

Fonctions

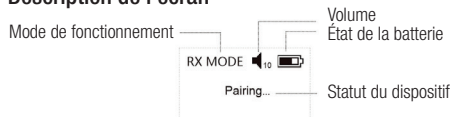
- Adaptateur Bluetooth® 2en1
- Bluetooth® version 5.2
- Émetteur (TX) et récepteur (RX) en un seul appareil
- Peut être couplé avec 2 appareils en même temps
- aptX™ HD pour une transmission audio de qualité CD
- Très faible latence (>40 ms)
- Fonctionnement sur batterie : >20 heures de fonctionnement en mode réception et >20 heures en mode émission
- Temps de charge : environ 2,5 heures à 5V DC ≥550mA

Affectation des touches



1. Écran
2. Volume - / Piste suivante / Navigation vers le bas
3. Touche de confirmation OK, lecture et pause lors de la lecture de la musique en mode RX
En mode RX : double-clic pour passer en mode jeu
En mode TX : double-clic pour changer de codec audio
4. Volume + / Piste précédente / Naviguer vers le haut
5. Mode de couplage
6. Commutateur de mode (TX/RX)
7. Bouton marche/arrêt
8. Connecteur d'entrée de charge (USB-C™ DC-5V)
9. interface audio de 3,5 mm (entrée/sortie de son)

Description de l'écran



Spécification

- Version Bluetooth® : 5.2 - aptX™, AptX™-LL HD, faible latence, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset : Qualcomm QCC3040
- portée : >10m à l'extérieur
- Plage de température : -10 à +55 °C
- Humidité relative autorisée : 5 à 90%.
- alimentation en tension : 5V 260mA
- Batterie : 550mAh Li-Ion polymère
- Dimensions : 50 x 51 x 18,5 (L x H x P en mm)

- poids : 0,035 kg
- Fréquenceband: 2,402GHz-2,480GHz
- Connexions : audio 3,5 mm, USB-C™

Description de la fonction

1. Mise en marche et arrêt

(Veuillez laisser passer plus de 3 secondes entre la mise en marche et l'arrêt de l'appareil)

Maintenez le bouton marche/arrêt  de l'appareil enfoncé pendant 3 secondes, le voyant s'allume ou s'éteint et l'appareil s'allume ou s'éteint.

2. Connexion de retour automatique à l'appareil

Allumez l'Oehlbach® BTR Innovation 5.2 et l'appareil revient automatiquement à l'état de connexion, ou cliquez sur le bouton de couplage  pour rétablir la connexion.

3. État de la recherche de connexion

Double-cliquez sur le bouton de couplage  de l'appareil pour accéder rapidement à la recherche de couplage.

4. Supprimer les appareils couplés

Si l'appareil est allumé et que vous maintenez le bouton de couplage  enfoncé pendant 8 secondes, l'écran redémarre et supprime l'appareil couplé.

5. Alarme de batterie faible

Lorsque le niveau de la batterie est faible, l'appareil émet automatiquement un avertissement (symbole clignotant  sur l'écran et voyant de charge rouge) ; si le niveau de la batterie descend en dessous de la valeur limite de 3,05 V, l'appareil s'éteint automatiquement.

6. Arrêt automatique

L'Oehlbach® BTR Innovation 5.2 s'éteint automatiquement si aucune connexion Bluetooth n'est établie pendant 10 minutes.

7. Extinction automatique de l'écran (mode économie d'énergie)

L'appareil éteint automatiquement l'écran après 3 minutes d'inactivité afin d'économiser de l'énergie. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran.

8. État de veille de l'appareil

Si l'appareil est en mode veille et que l'indicateur d'état

affiche „Waiting...“, double-cliquez sur le bouton de couplage de l'appareil et celui-ci repassera en mode couplage.

9. Fonction des touches

En mode RX :

-  Diminuer le volume - / double-clic pour jouer le morceau suivant / descendre dans la liste
-  Augmenter le volume + / double-clic pour lire la chanson précédente / remonter dans la liste
-  Confirmer la sélection, jouer la musique / double-clic pour passer en mode jeu
-  Retour / double-clic pour démarrer l'appairage

En mode TX :

-  cliquer vers le bas dans la liste
-  Remonter dans la liste
-  Confirmer la sélection / double-clic pour changer le codage audio
-  Retour / double-clic pour démarrer l'appairage

10. Déconnexion des appareils couplés

Pendant la connexion, appuyez sur la touche OK  pendant 2 secondes pour afficher le curseur. Vous pouvez déplacer le curseur avec les touches Haut  et Bas  et confirmer avec OK  pour supprimer l'appareil connecté.

11. Mode de jeu (mode RX)

Lors de la lecture en mode RX, double-cliquez sur le bouton OK  pour passer en mode de jeu à faible latence.

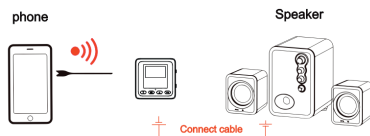
12. Changement de codage audio (mode d'envoi)

Pendant la lecture de la connexion TX, double-cliquez sur le bouton OK  pour changer de codec audio.



Fonctions

RX Mode de réception

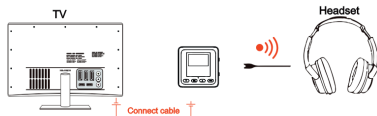


Le BTR Innovation 5.2 peut diffuser de la musique via une connexion Bluetooth depuis, par exemple, un téléphone portable ou un ordinateur via AUX / jack 3,5 mm vers des appareils audio tels que des chaînes stéréo ou vers votre voiture.

- Maintenez l'interrupteur d'alimentation  de l'appareil enfoncé pendant 3 secondes, l'écran s'allume et l'appareil est sous tension.
- Placez le commutateur de mode latéral sur le côté RX  et l'appareil passe en mode RX.
- Le signe d'état sur l'écran de l'appareil indique un passage de „Connecting...” à „Pairing...” (le voyant bleu de l'appareil clignote). 
- Branchez le câble audio 3,5MM dans le connecteur AUX de l'appareil et l'autre extrémité du câble audio dans l'entrée audio de votre chaîne stéréo ou de votre autoradio.
- Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone, cliquez sur Rechercher un périphérique Bluetooth, sélectionnez le périphérique „BTR Innovation 5.2” dans la liste Bluetooth et connectez-le.
- Une fois la connexion réussie (le voyant bleu de l'appareil est allumé en continu), l'écran affiche le nom de l'appareil connecté et le codec audio lors de la lecture de la musique. 

Mode d'émission TX

En mode d'émission, le BTR Innovation 5.2 peut être utilisé avec un téléviseur, par exemple, pour transmettre le son sans fil à un appareil Bluetooth, comme un casque Bluetooth ou un haut-parleur Bluetooth.



- Allumez le casque Bluetooth ou le haut-parleur Bluetooth et mettez l'appareil concerné en état de couplage.
- Maintenez l'interrupteur d'alimentation  du BTR

Innovation 5.2 enfoncé pendant 3 secondes, l'écran s'allume et l'appareil est sous tension.

- Placez le commutateur de mode latéral sur le côté TX  et l'appareil passe en mode TX.
- Le signe d'état sur l'écran de l'appareil indique un passage de „Connecting...” à „Searching...” (la lumière bleue sur l'appareil clignote). Ou double-cliquez sur le bouton de couplage  de l'appareil pour passer rapidement en mode de recherche (la lumière bleue clignote sur l'appareil). 
- Branchez le câble de connexion audio de 3,5 mm dans le connecteur AUX de cet appareil et l'autre extrémité du câble audio dans la sortie audio du téléviseur ou de tout autre appareil audio de votre domicile.
- L'appareil crée une liste de noms d'appareils Bluetooth qui peut être sélectionnée à l'aide des touches haut et bas de l'appareil et sélectionnée à l'aide de la touche OK. 
- Une fois la connexion réussie (le voyant bleu de l'appareil est allumé en continu), l'écran affiche le nom de l'appareil Bluetooth connecté et le codec audio lors de la transmission de la musique. 

Indications:

- L'établissement de la connexion peut prendre plus ou moins de temps selon les appareils Bluetooth, en raison des différents protocoles. Si la connexion échoue pendant une période prolongée, vous pouvez redémarrer l'appareil et essayer à nouveau d'établir une connexion.
- Mode TX : le voyant d'état bleu de l'appareil clignote rapidement pour la recherche d'appareils Bluetooth (tels que des écouteurs ou des haut-parleurs Bluetooth).
- Il est recommandé de mettre d'abord le haut-parleur ou l'oreillette Bluetooth en état d'appairage, puis de démarrer le BTR Innovation 5.2 et de commencer l'appairage. Cela permet d'améliorer la vitesse de connexion.

- Si le son n'est pas normal après la connexion à l'appareil Bluetooth (pas de son, bégaiement, bruit), vous pouvez double-cliquer sur le bouton OK  pour changer le codage audio en SBC.

Connexion de deux appareils en mode TX et RX

Référez-vous à la procédure de connexion décrite ci-dessus pour établir une connexion avec l'appareil Bluetooth A (oreillette ou haut-parleur Bluetooth).

- Une fois que l'appareil Bluetooth A a été connecté avec succès, vous pouvez allumer l'appareil Bluetooth B et le mettre en mode de couplage.
- Double-cliquez sur le bouton de couplage  et le BTR Innovation 5.2 repasse en mode de recherche (le voyant vert clignote rapidement). Le BTR Innovation 5.2 commence à rechercher les appareils Bluetooth disponibles à portée et génère les noms des appareils Bluetooth dans une liste.
- Utilisez les touches haut et bas de l'appareil et la touche OK pour sélectionner votre appareil Bluetooth B dans la liste.
- Une fois la connexion réussie (le voyant vert est toujours allumé), l'écran affiche les noms des appareils Bluetooth connectés et le codage audio lors de la transmission de la musique.



Indications :

- Si vous ne parvenez pas à vous connecter à l'appareil Bluetooth B, double-cliquez sur le bouton de couplage  de l'appareil pour essayer à nouveau d'établir une connexion. Si la connexion échoue pendant une période prolongée, vous pouvez redémarrer l'appareil et répéter la procédure. Une autre solution possible consiste à désactiver les appareils Bluetooth environnants afin d'éviter les problèmes de mauvaise connexion.
- Si le son n'est pas normal (pas de son, bégaiement, bruit) après avoir établi la connexion avec l'appareil Bluetooth, vous pouvez double-cliquer sur le bouton OK  pour changer le codage

audio en SBC.

Instructions de sécurité importantes

Pour éviter tout risque d'incendie, de court-circuit électrique ou d'endommagement du produit, veuillez suivre ces instructions :

- N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. Ne placez pas de récipients remplis d'eau sur le produit.
- N'installez pas le produit dans une bibliothèque, une armoire encastrée ou un espace confiné similaire. Veillez à ce que l'appareil soit bien ventilé.
- Pour éviter un court-circuit électrique ou un incendie dû à une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil et ne placez pas d'objets sur le dessus de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des chauffages, des poêles, etc.
- Ne l'utilisez pas à proximité de flammes nues ou de bougies.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Protégez le câble d'alimentation de toute force telle qu'un écrasement ou un choc.
- N'utilisez que les accessoires fournis.
- En cas d'intervention, adressez-vous uniquement à un personnel de service qualifié.

Remarques sur la fonction de charge et la batterie

Tension de charge standard : 5V+/-0,25V
courant de charge : en moyenne environ 260mA

Ce produit dispose d'une batterie intégrée pour une longue durée de veille et d'utilisation. L'appareil émet automatiquement une alarme lorsque la batterie est faible (l'icône d'énergie sur l'écran et le voyant de charge rouge clignotent) et doit être rechargée. (Il est recommandé de charger complètement l'appareil avant la première utilisation)

Branchez une extrémité du câble de chargement USB-C dans le port de chargement du produit et l'autre extrémité dans une sortie d'alimentation USB 5V standard (par exemple, un chargeur de

téléphone portable ou le port USB d'un ordinateur).

Le temps de charge est d'environ 2,5 heures.

Attention !

Si la puissance de la batterie est trop faible ou si la qualité de l'alimentation de charge est mauvaise, des perturbations de courant peuvent se produire pendant le processus de charge. Recharger fréquemment le BTR Innovation 5.2 et l'utiliser en même temps peut affecter la durée de vie de la batterie. Veuillez ne pas utiliser le BTR Innovation 5.2 avec un niveau de batterie trop faible. Une utilisation prolongée avec un niveau de batterie trop faible peut empêcher l'activation de la protection automatique de la batterie.

Conformité aux directives européennes

Ce produit est marqué CE. Il est conforme à la directive européenne sur la basse tension 2014/35/UE ; à la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE ; à la directive européenne RoHS 2011/65/UE ; à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/CE.

Par la présente, Oehlbach® Kabel GmbH déclare que l'appareil Oehlbach® BTR Innovation 5.2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Vous pouvez obtenir une copie gratuite de la déclaration de conformité en contactant votre revendeur, votre distributeur ou le siège social de Oehlbach® Kabel GmbH. Les informations de contact sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.oehlbach.com>.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>.

Fréquence de fonctionnement : 2402-2480 MHz

Puissance rayonnée maximale selon la norme EN 62479 : 3,7 dBm

Garantie

Félicitations ! Votre choix judicieux a fait de vous le propriétaire d'un produit Oehlbach®. Nos produits jouissent d'une excellente réputation dans le monde entier en raison de leur haute qualité. Ce haut niveau de qualité nous permet d'offrir une garantie de 2 ans sur ce produit. Nos produits sont contrôlés et testés en

permanence pendant tout le processus de fabrication. En cas de service, veuillez noter ce qui suit :

1. La période de garantie commence avec l'achat du produit.
2. Pendant la période de garantie, nous remédierons aux défauts qui sont manifestement dus à des défauts de matériel ou de fabrication, à notre discrétion, en remplaçant ou en réparant les pièces défectueuses. Toute autre prétention, notamment en matière de réduction, d'annulation, d'indemnisation ou de dommages consécutifs, est exclue. La période de garantie n'est pas affectée par un service de garantie fourni par nous.
3. Le produit ne doit pas avoir fait l'objet d'une manipulation inappropriée.
4. Si vous souhaitez faire appel à la garantie, veuillez d'abord contacter votre revendeur spécialisé. S'il s'avère nécessaire de nous renvoyer le produit, veillez à ce que :
 - le produit soit envoyé dans un emballage d'origine parfait,
 - que la facture d'achat soit jointe.
5. Sont exclus de la garantie
 - Les luminaires / pièces d'usure
 - Les dommages de transport, visibles ou invisibles (les réclamations concernant ces dommages doivent être faites immédiatement auprès de l'entreprise de transport, du chemin de fer ou de la poste).
 - Les rayures sur les pièces métalliques, les capots avant, etc. (Ces défauts doivent être réclamés directement auprès de votre revendeur dans les 5 jours suivant l'achat).
 - Défauts causés par une installation incorrecte, un raccordement incorrect, une utilisation non conforme (voir le mode d'emploi), un stress ou une influence extérieure violente.
 - Les appareils réparés ou modifiés de manière inadéquate et ouverts par une personne autre que nous.
 - Dommages consécutifs à des équipements de tiers
 - Remboursement des frais en cas de réparation des dommages par des tiers sans notre accord préalable.

Informations sur la mise au rebut

Conformément à la directive européenne 2013/56/UE, tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément via des points de collecte locaux. Veuillez respecter les

réglementations locales et ne pas jeter votre ancien équipement avec les déchets ménagers normaux !

Option de retour des DEEE

Collecte séparée des déchets d'équipements:

Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés DEEE. Les propriétaires de DEEE doivent les éliminer séparément des déchets municipaux non triés. Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les déchets ménagers, mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

Piles et accumulateurs ainsi que les lampes: Les propriétaires de vieux appareils doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés à l'appareil de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Cela s'applique également aux lampes qui peuvent être retirées des DEEE sans les détruire.

Si les DEEE doivent être préparés en vue de leur réutilisation avec la participation d'une autorité publique de gestion des déchets, il n'est pas nécessaire de retirer les piles et accumulateurs ainsi que les lampes.

Options pour le retour des DEEE: Les propriétaires de déchets d'équipements provenant de ménages privés peuvent les retourner gratuitement aux points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Les magasins disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques ainsi que les épiceries disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 m² qui proposent des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente et les mettent à disposition sur le marché sont tenus de les reprendre.

Cela s'applique également aux ventes en ligne ou par catalogue si les surfaces de stockage et d'expédition des équipements électriques et électroniques sont d'au moins 400 m² ou si la surface totale de stockage et d'expédition est d'au moins 800 m². Les distributeurs doivent généralement assurer la reprise en mettant à disposition des installations de retour appropriées à une distance raisonnable de l'utilisateur final respectif. La possibilité de reprendre gratuitement un ancien appareil existe pour les distributeurs qui sont obligés de le reprendre, entre autres, si un nouvel appareil du même type, qui remplit essentiellement

les mêmes fonctions, est livré à un utilisateur final. Si un nouvel appareil est livré à un ménage privé, l'ancien appareil similaire peut également y être remis gratuitement pour être repris. Dans le cas de ventes en ligne ou sur catalogue, cela s'applique aux appareils des catégories 1, 2 ou 4 définies à l'article 2, paragraphe 1, de l'ElektroG, à savoir les „émetteurs de chaleur“, les „équipements à écran de visualisation“ ou les „gros appareils“ (ces derniers ayant au moins une dimension extérieure supérieure à 50 cm).

Les utilisateurs finaux sont interrogés sur leur intention de retourner de tels équipements lorsqu'ils concluent un contrat d'achat. En outre, les petits appareils dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 cm peuvent être retournés gratuitement aux points de collecte des distributeurs, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, et ce dans la limite de trois anciens appareils par type d'appareil.

Avis sur la protection des données : Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones.

ordinateurs et smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils hors d'usage à éliminer.

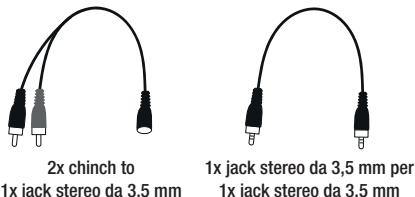
Signification du symbole de la „poubelle barrée“: Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement apposé sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie utile.

Grazie per aver scelto un prodotto di qualità Oehlbach®. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per garantire un funzionamento illimitato e privo di anomalie dell'apparecchio.

L'Oehlbach® BTR Innovation 5.2 è un ricevitore/trasmittitore audio Bluetooth con display OLED appositamente sviluppato da Oehlbach®. Il prodotto è dotato del chip principale Qualcomm QCC3040 e si distingue per l'elevata qualità del suono e la compatibilità. Ad esempio, possono collegare telefoni cellulari, computer e altri dispositivi digitali al BTR Innovation 5.2 tramite Bluetooth e ascoltare la loro musica preferita. Inoltre, i segnali audio provenienti da TV, lettori MP3 o altri dispositivi audio possono essere inoltrati a cuffie o altoparlanti Bluetooth attraverso il BTR Innovation 5.2.

Contenuto della confezione

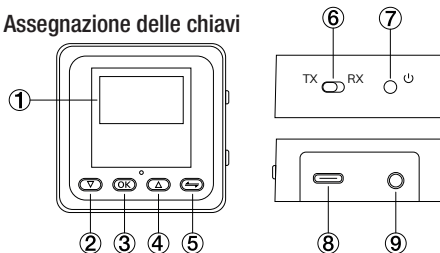
- 1x Oehlbach® BTR Innovation 5.2
- 1x 2 Y cinch a jack da 3,5 mm
- 1x jack da 3,5 mm a jack da 3,5 mm
- 1x Istruzioni per l'uso



Funzioni

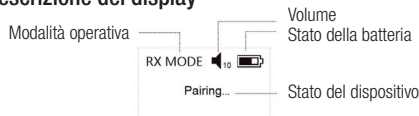
- Adattatore Bluetooth® 2in1
- Bluetooth® versione 5.2
- Trasmittitore (TX) e ricevitore (RX) in un'unica unità
- Può essere abbinato a 2 dispositivi contemporaneamente
- aptX™ HD per una trasmissione audio di qualità CD
- Latenza molto bassa (>40 ms)
- Funzionamento a batteria: >20 ore in modalità di ricezione e >20 ore in modalità di trasmissione
- Tempo di ricarica: circa 2,5 ore a 5V DC ≥550mA

Assegnazione delle chiavi



1. Display
2. Volume - / Traccia successiva / Navigazione verso il basso
3. Pulsante di conferma OK, riproduzione e pausa durante la riproduzione di musica in modalità RX
In modalità RX: fare doppio clic per passare alla modalità di gioco.
In modalità TX: fare doppio clic per commutare il codec audio
4. Volume + / Traccia precedente / Navigazione verso l'alto
5. Modalità di accoppiamento
6. Interruttore di modalità operativa (TX/RX)
7. Pulsante di accensione
8. Connettore di ingresso per la ricarica (USB-C™ DC-5V)
9. Interfaccia audio da 3,5 mm (ingresso/uscita audio)

Descrizione del display



Specifiche

- Versione Bluetooth®: 5.2 - aptX™, AptX™-LL, LD, Low Latency, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset: Qualcomm QCC3040
- Portata: >10m all'aperto
- Intervallo di temperatura: da -10 a +55 °C

- Umidità relativa consentita: dal 5 al 90%.
- Alimentazione: 5V 260mA
- Batteria: 550mAh Li-Ion polimero
- Dimensioni: 50 x 51 x 18,5 (L x A x P in mm)
- Peso: 0,035 kg
- Frequenzband: 2,402GHz-2,480GHz
- Connessioni: audio da 3,5 mm, USB-C

Descrizione funzionale

1. Accensione e spegnimento

(Lasciare trascorrere più di 3 secondi tra l'accensione e lo spegnimento dell'unità).

Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento  dell'unità per 3 secondi; l'indicatore del display si accende o si spegne e l'unità si accende o si spegne.

2. Riconnessione automatica all'unità

Accendendo l'Oehlbach® BTR Innovation 5.2, il dispositivo torna automaticamente allo stato di connessione, oppure fare clic sul pulsante di accoppiamento  per ripristinare la connessione.

3. Stato della ricerca di connessione

Fare doppio clic sul pulsante di accoppiamento  dell'unità per accedere rapidamente alla ricerca di accoppiamento.

4. Eliminare i dispositivi accoppiati

Se l'unità è accesa e si tiene premuto il pulsante di abbinamento  per 8 secondi, il display si riavvia e cancella l'unità abbinata.

5. Allarme batteria scarica

Quando il livello della batteria è basso, l'unità emette un avviso automatico (simbolo lampeggiante  sul display e luce rossa di carica); se il livello della batteria scende sotto il limite di 3,05 V, l'unità si spegne automaticamente.

6. Spegnimento automatico

L'Oehlbach® BTR Innovation 5.2 si spegne automaticamente se non c'è connessione Bluetooth per 10 minuti.

7. Spegnimento automatico dello schermo (modalità di risparmio energetico)

L'unità spegne automaticamente lo schermo dopo 3 minuti di inutilizzo per risparmiare energia. Premere un pulsante

qualsiasi per riattivare la schermata.

8. Stato di standby dell'unità

Quando l'unità è in modalità standby e l'indicatore di stato mostra „Waiting...“, fare doppio clic sul pulsante di accoppiamento dell'unità per passare nuovamente alla modalità di accoppiamento.



9. Funzione chiave

In modalità RX:

-  Riduzione del volume - / doppio clic per riprodurre il brano successivo / spostamento verso il basso dell'elenco
-  Aumentare il volume + / fare doppio clic per riprodurre il brano precedente / spostarsi in alto nell'elenco
-  Confermare la selezione, riprodurre la musica / fare doppio clic per passare alla modalità di riproduzione
-  Indietro / doppio clic per avviare l'accoppiamento

In modalità TX:

-  Fare clic in basso nell'elenco
-  Risalite l'elenco
-  Confermare la selezione / fare doppio clic per cambiare la codifica audio
-  Indietro / doppio clic per avviare l'accoppiamento

10. Cancellazione dei dispositivi accoppiati

Premere il tasto OK per 2 secondi durante la connessione per visualizzare il cursore. È possibile spostare il cursore con i tasti Su  e Giù  e confermare con OK  per eliminare il dispositivo collegato.

11. Modalità di riproduzione (modalità RX)

Durante la riproduzione in modalità RX, fare doppio clic sul pulsante OK  per passare alla modalità di riproduzione a bassa latenza.

12. Commutazione della codifica audio (modalità broadcast)

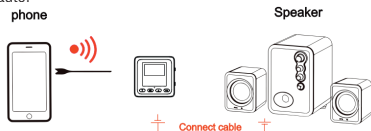
Durante la riproduzione del collegamento TX, fare doppio clic sul pulsante OK  per cambiare il codec audio.

Funzioni

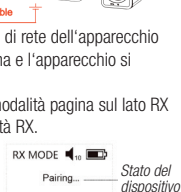
RX Modalità di ricezione

Il BTR Innovation 5.2 è in grado di trasferire musica tramite una connessione Bluetooth, ad esempio da telefoni cellulari o computer

tramite jack AUX / 3,5 mm a dispositivi audio come impianti stereo o all'auto.



1. Tenere premuto l'interruttore di rete dell'apparecchio per 3 secondi, il display si illumina e l'apparecchio si accende.
2. Se si sposta l'interruttore della modalità pagina sul lato RX TX RX, l'unità passa in modalità RX.
3. Il segnale di stato sul display dell'unità indica il passaggio da „Connessione...” a „Accoppiamento...” (la luce blu sull'unità lampeggia).
4. Collegare il cavo audio da 3,5MM al connettore AUX dell'unità e l'altra estremità del cavo audio all'ingresso audio dello stereo o dell'autoradio.
5. Attivare la funzione Bluetooth del telefono, fare clic su Cerca dispositivo Bluetooth, selezionare il dispositivo „BTR Innovation 5.2” nell'elenco Bluetooth e collegarlo.
6. Dopo un collegamento riuscito (la luce blu dell'unità si accende in modo fisso), il display visualizza il nome dell'unità collegata e il codec audio durante la riproduzione di musica.

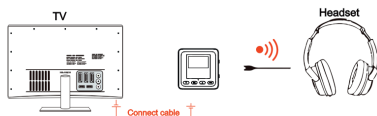


Audiocodec
Nome del
Dispositivo collegato

A: XIAOMI Y3

Modalità di trasmissione TX

In modalità di trasmissione, il BTR Innovation 5.2 può essere utilizzato, ad esempio, con un televisore per trasmettere l'audio in modalità wireless a un dispositivo Bluetooth, come una cuffia o un altoparlante Bluetooth.



1. Accendere le cuffie o l'altoparlante Bluetooth e impostare il rispettivo dispositivo sullo stato di accoppiamento.
2. Tenere premuto l'interruttore di alimentazione di BTR Innovation 5.2 per 3 secondi, il display si illumina e l'unità si accende.
3. Se si posiziona l'interruttore di modalità laterale sul lato TX TX RX, l'unità passa in modalità TX.
4. Il segno di stato sul display dell'unità indica il passaggio da „Connessione...” a „Ricerca...” (la luce blu sull'unità lampeggia). Oppure fare doppio clic sul pulsante di accoppiamento dell'unità per accedere rapidamente alla modalità di ricerca (la luce blu lampeggia sull'unità).
5. Collegare il cavo di collegamento audio da 3,5 mm al connettore AUX di questa unità e l'altra estremità del cavo audio all'uscita audio del televisore o di altri apparecchi audio presenti in casa.
6. L'unità crea un elenco di nomi di dispositivi Bluetooth che possono essere selezionati con i pulsanti su e giù dell'unità e con il pulsante OK.
7. Dopo una connessione riuscita (la luce blu dell'unità si accende continuamente), il display visualizza il nome del dispositivo Bluetooth collegato e il codec audio durante il trasferimento di musica.



Audiocodec
Nome del
Dispositivo collegato

A: XIAOMI Y3

Note:

- L'instaurazione di una connessione può richiedere tempi diversi con dispositivi Bluetooth diversi a causa dei diversi protocolli. Se la connessione non riesce per un periodo di tempo prolungato, è possibile riavviare il dispositivo e riprovare a stabilire una connessione.
- Modalità TX: la spia di stato blu dell'unità lampeggia rapidamente per la ricerca di dispositivi Bluetooth (come cuffie o altoparlanti Bluetooth).
- Si consiglia di impostare prima l'altoparlante o la cuffia Bluetooth sullo stato di accoppiamento, quindi avviare BTR

Innovation 5.2 e iniziare l'accoppiamento. Questo può migliorare la velocità di connessione.

Se l'audio non sembra normale (assenza di suono, balbuzie, rumore) dopo la connessione al dispositivo Bluetooth, è possibile fare doppio clic sul pulsante OK  per modificare la codifica audio in SBC.

Collegamento di due dispositivi in modalità TX e RX

Per il collegamento al dispositivo Bluetooth A (cuffia o altoparlante Bluetooth), fare riferimento alla procedura di collegamento descritta sopra.

- Dopo che il dispositivo Bluetooth A è stato collegato con successo, accendere il dispositivo Bluetooth B e metterlo in modalità di accoppiamento.

TX MODE 
A: XIAOMI Y3
Searching...

Stato del dispositivo
- Fare doppio clic sul pulsante di accoppiamento , BTR Innovation 5.2

TX MODE 
1. FD W95
A2B31

Elenco di Nomi dei dispositivi

passa nuovamente alla modalità di ricerca (la luce verde lampeggia rapidamente). BTR Innovation 5.2 inizia a cercare i dispositivi Bluetooth disponibili nel raggio d'azione e genera i nomi dei dispositivi Bluetooth in un elenco. Utilizzare i tasti su e giù del dispositivo e il tasto OK per selezionare il dispositivo Bluetooth B dall'elenco.
- Dopo una connessione riuscita (luce verde sempre accesa), il display visualizza i nomi dei dispositivi Bluetooth collegati e il codec audio durante la trasmissione della musica.

TX MODE 
A: XIAOMI Y3
B: FD W95

Connessione riuscita

Note:

- Se non è possibile connettersi al dispositivo Bluetooth B, fare doppio clic sul pulsante di accoppiamento  del dispositivo per provare a connettersi di nuovo. Se la connessione non riesce per molto tempo, è possibile riavviare il dispositivo e ripetere la procedura. Un'altra possibile soluzione è quella di spegnere i dispositivi Bluetooth circostanti per evitare problemi di connessione difettosa.
- Se l'audio non sembra normale (assenza di suono, balbuzie, sibilo) dopo la connessione al dispositivo Bluetooth, è possibile

fare doppio clic sul pulsante OK  per passare alla codifica audio SBC.

Importanti istruzioni di sicurezza

Per evitare il rischio di incendi, cortocircuiti elettrici o danni al prodotto, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. Non collocare recipienti pieni d'acqua sul prodotto.
- Non installare l'unità in una libreria, in un armadio a muro o in uno spazio ristretto simile. Assicurarsi che l'unità sia ben ventilata.
- Per evitare cortocircuiti elettrici o incendi dovuti al surriscaldamento, non coprire l'unità e non collocarvi sopra alcun oggetto.
- Non posizionare l'unità vicino a fonti di calore come stufe, forni, ecc.
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere o candele.
- Pulire l'unità solo con un panno asciutto.
- Scollegare l'apparecchio durante un temporale o quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Proteggere il cavo di alimentazione da forze quali schiacciamenti o urti.
- Utilizzare solo gli accessori in dotazione.
- In caso di assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Note sulla funzione di ricarica e sulla batteria

Tensione di carica standard: 5V-/-0,25V

Corrente di carica: circa 260mA in media

Questo prodotto è dotato di una batteria integrata che garantisce lunghi tempi di standby e di utilizzo. L'unità avvisa automaticamente quando la batteria è scarica (l'icona di alimentazione sul display e la spia rossa di carica lampeggiano) e deve essere ricaricata. (Si consiglia di caricare completamente l'unità prima di utilizzarla per la prima volta).

Collegare un'estremità del cavo di ricarica USB-C alla porta di ricarica del prodotto e l'altra estremità a una presa di corrente standard USB da 5 V (ad esempio, il caricabatterie di un telefono cellulare o la porta USB di un computer).

Il tempo di ricarica è di circa 2,5 ore.

Attenzione.

Se la potenza della batteria è troppo bassa o la qualità dell'alimentazione di carica è scarsa, durante la carica possono verificarsi disturbi di alimentazione.

La ricarica frequente e l'uso contemporaneo di BTR Innovation 5.2 possono compromettere la durata della batteria. Non utilizzare il BTR Innovation 5.2 con un livello di batteria troppo basso. L'utilizzo di BTR Innovation 5.2 con un livello di batteria troppo basso per un lungo periodo di tempo può causare l'impossibilità di attivare la protezione automatica della batteria.

Conformità alle direttive UE

Questo prodotto ha il marchio CE. È conforme alla direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/UE; alla direttiva UE sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE; alla direttiva UE RoHS 2011/65/UE; alla direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/CE.

Oehlbach® Kabel GmbH dichiara che il dispositivo Oehlbach® BTR Innovation 5.2 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

È possibile ottenere una copia gratuita della Dichiarazione di conformità contattando il proprio rivenditore, distributore o la sede centrale di Oehlbach® Kabel GmbH. Le informazioni di contatto sono disponibili all'indirizzo: <http://www.oehlbach.com>.

La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>.

Frequenza operativa: 2402-2480 MHz

Potenza massima irradiata secondo EN 62479: 3,7 dBm

Garanzia

Congratulazioni! La vostra saggia scelta vi ha portato a possedere un prodotto Oehlbach®. I nostri prodotti godono di un'ottima reputazione in tutto il mondo grazie alla loro elevata qualità. Questo elevato standard di qualità ci consente di offrire una garanzia di 2 anni su questo prodotto. I nostri prodotti sono costantemente controllati e testati durante l'intero processo di produzione. In caso di assistenza si prega di notare quanto segue:

1. Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto del prodotto.

2. Durante il periodo di garanzia, elimineremo a nostra discrezione i difetti che sono dimostrabilmente dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione, sostituendo o riparando le parti difettose. Sono escluse ulteriori richieste, in particolare di riduzione, cancellazione, risarcimento o danni conseguenti. Il periodo di garanzia non è influenzato da alcun servizio di garanzia da noi fornito.
3. Il prodotto non deve essere stato manomesso in modo inappropriato.
4. Se si desidera presentare un reclamo in base alla garanzia, si prega di contattare prima il proprio rivenditore specializzato. Nel caso in cui si renda necessario restituire il prodotto a noi, si prega di assicurarsi che:
 - il prodotto sia inviato in perfetto imballo originale,
 - sia allegata la ricevuta d'acquisto.
5. Sono esclusi dalla garanzia
 - Illuminanti / parti soggette a usura
 - Danni da trasporto, visibili o invisibili (i reclami per tali danni devono essere presentati immediatamente all'azienda di trasporto, alle ferrovie o all'ufficio postale).
 - Graffi su parti metalliche, coperture frontali, ecc. (questi difetti devono essere reclamati direttamente al rivenditore entro 5 giorni dall'acquisto).
 - Difetti causati da un'installazione non corretta, da un collegamento non corretto, da un funzionamento non corretto (vedere le istruzioni per l'uso), da sollecitazioni o da influssi violenti esterni.
 - Unità riparate o modificate in modo improprio e aperte da persone diverse da noi.
 - Danni conseguenti ad apparecchiature di terzi
 - Rimborso dei costi in caso di danni riparati da terzi senza il nostro previo consenso.

Informazioni sullo smaltimento

In base alla direttiva europea 2013/56/UE, tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente attraverso i centri di raccolta locali. Osservare le norme locali e non smaltire il vecchio apparecchio con i normali rifiuti domestici!

Opzione di restituzione dei RAEE

Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite RAEE. I proprietari di RAEE devono smaltirli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma in speciali sistemi di raccolta e restituzione.

Pile e accumulatori e lampade: I proprietari di vecchi elettrodomestici devono separare le vecchie batterie e gli accumulatori che non sono inclusi nel vecchio elettrodomestico da quest'ultimo prima di consegnarli a un punto di raccolta. Questo vale anche per le lampade che possono essere rimosse dal RAEE senza distruggerlo. Se il RAEE deve essere preparato per il riutilizzo con la partecipazione di un'autorità pubblica di gestione dei rifiuti, le pile e gli accumulatori e le lampade non devono essere rimossi. Opzioni per la restituzione dei RAEE: i proprietari di apparecchiature di scarto provenienti dai nuclei domestici possono restituirlle gratuitamente ai punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o dai distributori. I negozi con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e i negozi di alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 m² che offrono apparecchiature elettriche ed elettroniche più volte all'anno o su base permanente e le mettono a disposizione sul mercato sono obbligati a ritirarle.

Ciò vale anche per le vendite online o su catalogo se le aree di stoccaggio e spedizione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche sono di almeno 400 m² o se le aree totali di stoccaggio e spedizione sono di almeno 800 m².

In generale, i distributori devono garantire il ritiro mettendo a disposizione strutture adeguate per la restituzione a una distanza ragionevole dal rispettivo utente finale. La possibilità di restituire gratuitamente un vecchio apparecchio esiste per i distributori che sono obbligati a ritirarlo, tra l'altro, se un nuovo apparecchio dello stesso tipo, che svolge essenzialmente le stesse funzioni, viene fornito a un utente finale. Se un nuovo apparecchio viene consegnato a un'abitazione privata, anche il vecchio apparecchio simile può essere consegnato gratuitamente per il ritiro. Nel caso di vendite online o su catalogo, questo vale per gli apparecchi delle categorie 1, 2 o 4, come definito nell'articolo 2(1) ElektroG, ovvero

„trasmettitori di calore“, „apparecchi con schermo“ o „grandi apparecchi“ (questi ultimi con almeno una dimensione esterna superiore a 50 cm).

Agli utenti finali viene chiesta l'intenzione di restituire tali apparecchiature al momento della stipula del contratto d'acquisto. Inoltre, i piccoli elettrodomestici con dimensioni esterne non superiori a 25 cm possono essere restituiti gratuitamente presso i punti di raccolta dei distributori, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo apparecchio, con un limite di tre vecchi apparecchi per tipo di apparecchio.

Avviso sulla protezione dei dati: I vecchi apparecchi contengono spesso dati personali sensibili. Questo vale in particolare per i dispositivi di tecnologia dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone.

computer e smartphone. Nel vostro interesse, vi ricordiamo che ogni utente finale è responsabile della cancellazione dei dati presenti sugli apparecchi fuori uso da smaltire.

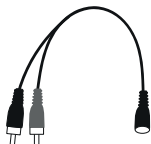
Significato del simbolo „pattumiera barrata“: Il simbolo di una pattumiera barrata che compare regolarmente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che il dispositivo in questione deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della sua vita utile.

Dank u voor het kiezen van een Oehlbach® kwaliteitsproduct. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om een onbeperkte en storingsvrije werking van het apparaat te garanderen.

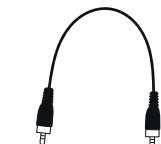
De Oehlbach® BTR Innovation 5.2 is een speciaal door Oehlbach® ontwikkelde Bluetooth audio-ontvanger/zender met OLED-display. Het product is uitgerust met de Qualcomm QCC3040 hoofchip en wordt gekenmerkt door zijn hoge geluidskwaliteit en compatibiliteit. Ze kunnen bijvoorbeeld mobiele telefoons, computers en andere digitale apparaten via Bluetooth aansluiten op de BTR Innovation 5.2 en genieten van hun favoriete muziek. Bovendien kunnen audiosignalen van tv's, mp3-spelers of andere audioapparatuur via de BTR Innovation 5.2 worden doorgestuurd naar Bluetooth-hoofdtelefoons of -luidsprekers.

Inhoud van de verpakking

- 1x Oehlbach® BTR Innovation 5.2
- 1x 2 Y-cinch naar 3,5 mm-aansluiting
- 1x 3,5 mm jack naar 3,5 mm jack
- 1x Gebruiksaanwijzing



2x cinch naar
1x 3,5mm jack stereo

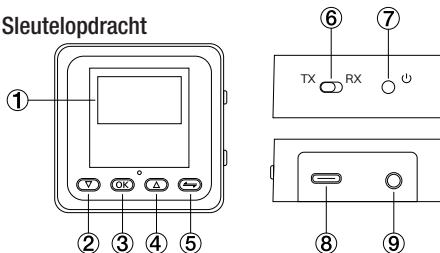


1x 3,5mm jack stereo naar
1x 3,5mm jack stereo

Functies

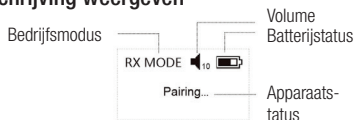
- 2in1 Bluetooth® Adapter
- Bluetooth® versie 5.2
- Zender (TX) en ontvanger (RX) in één apparaat
- Kan met 2 apparaten tegelijk worden gekoppeld
- aptX™ HD voor audio-overdracht van cd-kwaliteit
- Zeer lage latentie (>40 ms)
- Batterijgebruik: >20 uur in ontvangstmodus en >20 uur in uitzendmodus
- Oplaadtijd: ongeveer 2,5 uur bij 5V DC ≥550mA

Sleutelopdracht



1. Display
2. Volume - / Volgende nummer / Naar beneden navigeren
3. OK bevestigingstoets, afspelen en pauzeren tijdens muziekweergave in RX modus
In RX-modus: dubbelklik om over te schakelen naar despelmodus
In TX-modus: dubbelklik om de audiocodec om te schakelen
4. Volume + / Vorig nummer / Naar boven navigeren
5. Koppelingsmodus
6. Bedrijfsstandenschakelaar (TX/RX)
7. Aan/uit-knop
8. Oplaadconnector (USB-C™ DC-5V)
9. 3,5 mm audio-interface (geluidsingang/uitgang)

Beschrijving weergeven



Specificatie

- Bluetooth®-versie: 5.2 - aptX™, AptX™-LL HD, lage latentie, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset: Qualcomm QCC3040
- Bereik: >10m buiten
- Temperatuurbereik: -10 tot +55 °C
- Toelaatbare relatieve vochtigheid: 5 tot 90%.
- Voeding: 5V 260mA
- Batterij: 550mAh Li-Ion polymeer

- Afmetingen: 50 x 51 x 18,5 (B x H x D in mm)
- Gewicht: 0,035 kg
- Frequentieband: 2,402GHz-2,480GHz
- Aansluitingen: 3,5 mm audio, USB-C™

Functionele beschrijving

1. In- en uitschakelen

(Laat meer dan 3 seconden tussen het in- en uitschakelen van het apparaat).

Houd de aan/uit-knop  van het toestel 3 seconden ingedrukt, de display-indicator licht op of gaat uit en het toestel wordt in- of uitgeschakeld.

2. Automatische herverbinding met het toestel

Schakel de Oehlbach® BTR Innovation 5.2 in en het apparaat keert automatisch terug naar de verbindingstatus, of klik op de koppelingknop  om de verbinding te herstellen.

3. Status van het zoeken naar verbindingen

Dubbelklik op de koppelingknop  op het toestel om snel toegang te krijgen tot het zoeken naar koppelingen.

4. Gekoppelde apparaten verwijderen

Als het toestel is ingeschakeld en u houdt de koppelingknop  8 seconden ingedrukt, start het display opnieuw op en wordt het gekoppelde toestel gewist.

5. Lage batterij alarm

Als het batterijniveau laag is, waarschuwt het apparaat automatisch (knipperend symbool  op het display en rood oplaadlampje); als het batterijniveau onder de grens van 3,05 V zakt, schakelt het apparaat automatisch uit.

6. Automatische uitschakeling

De Oehlbach® BTR Innovation 5.2 schakelt automatisch uit als er gedurende 10 minuten geen Bluetooth-verbinding is.

7. Automatische uitschakeling van het scherm (energiebesparende modus)

Het toestel schakelt het scherm automatisch uit nadat het 3 minuten niet is gebruikt om energie te besparen. Druk op een willekeurige toets om het scherm opnieuw te activeren.

8. Stand-by status van het toestel

Wanneer het toestel in stand-by staat en de statusindicator „Waiting...“ toont, dubbelklik dan op de koppelingknop

van het toestel en het toestel schakelt terug naar de koppelingsmodus.

9. Belangrijkste functie

In RX modus:

-  Volume verlagen - / dubbelklikken om het volgende nummer af te spelen / naar beneden gaan in de lijst
 -  Volume verhogen + / dubbelklikken om vorige nummer af te spelen / omhoog gaan in de lijst
 -  Selectie bevestigen, muziek afspelen / dubbelklikken om over te schakelen naar de afspeelmodus
 -  Terug / dubbelklik om het koppelen te starten
- In TX modus:

-  Klik naar beneden in de lijst
-  Opschuiven in de lijst
-  Selectie bevestigen / dubbelklikken om van audio-codering te veranderen
-  Terug / dubbelklik om het koppelen te starten

10. Gekoppelde apparaten afmelden

Druk tijdens de verbinding 2 seconden op de OK-toets  om de cursor weer te geven. U kunt de cursor verplaatsen met de toetsen Omhoog  en Omlaag  en bevestigen met OK  om het aangesloten apparaat te wissen.

11. Afspeelmodus (RX-modus)

Dubbelklik tijdens het afspelen in RX-modus op de OK-toets  om over te schakelen naar de afspeelmodus met lage latentie.

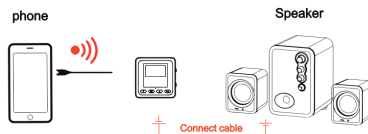
12. Omschakelen van de audiocodering (uitzendmodus)

Tijdens het afspelen van de TX-verbinding dubbelklikt u op de knop OK  om de audiocodering om te schakelen.



Functies

RX Ontvangstmodus



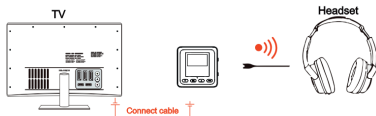
De BTR Innovation 5.2 kan via een Bluetooth-verbinding muziek overbrengen van bijvoorbeeld mobiele telefoons of computers via AUX / 3,5 mm aansluiting naar audioapparatuur zoals stereo-installaties of naar uw auto.

1. Houd de hoofdschakelaar  van het apparaat 3 seconden ingedrukt, het display licht op en het apparaat is ingeschakeld.
2. Zet de paginamoduschakelaar naar de RX-zijde  en het toestel gaat in RX-modus.
3. Het statusteken op het display van het toestel geeft een verandering aan van „Connecting...“ naar „Pairing...“ (blauw licht op het toestel knippert).
4. Steek de 3,5MM audiokabel in de AUX-aansluiting van het toestel en het andere uiteinde van de audiokabel in de audio-ingang van uw stereo-installatie of autoradio.
5. Schakel de Bluetooth-functie van uw telefoon in, klik op Bluetooth-apparaat zoeken, selecteer het apparaat „BTR Innovation 5.2“ in de Bluetooth-lijst en maak verbinding.
6. Na een succesvolle verbinding (het blauwe lampje op het toestel brandt constant), toont het display de naam van het aangesloten toestel en de audiocodec tijdens het afspelen van muziek.



TX zendmodus

In de zendmodus kan de BTR Innovation 5.2 worden gebruikt met bijvoorbeeld een tv om draadloos geluid te verzenden naar een Bluetooth-apparaat zoals een Bluetooth-hoofdtelefoon of een Bluetooth-luidspreker.



1. Schakel de Bluetooth-hoofdtelefoon of -luidspreker in en zet het betreffende apparaat in de koppelstatus.
2. Houd de aan/uit-schakelaar  van de BTR Innovation 5.2

gedurende 3 seconden ingedrukt, het display licht op en het apparaat wordt ingeschakeld.

3. Schakel de zijwaartse modusschakelaar naar de TX-zijde  en het apparaat gaat in de TX-modus.
4. Het statusteken op het display van het toestel geeft een verandering aan van „Searching...“ naar „Connecting...“ (het blauwe lampje op het toestel knippert). Of dubbelklik op de koppelingsknop  op het toestel om snel naar de zoekmodus te gaan (blauw licht knippert op het toestel).
5. Steek de 3,5 mm audio verbindingsschakelaar in de AUX aansluiting van dit toestel en het andere uiteinde van de audio kabel in de audio uitgang van de TV of andere audio apparatuur bij u thuis.
6. Het toestel creëert een lijst met namen van Bluetooth-apparaten die kunnen worden geselecteerd met de toetsen omhoog en omlaag van het toestel en geselecteerd met de toets OK.
7. Na een succesvolle verbinding (het blauwe lampje op het toestel brandt continu), toont het display de naam van het verbonden Bluetooth-apparaat en de audiocodec bij het overzetten van muziek.



Opmerkingen:

- Het tot stand brengen van een verbinding kan bij verschillende Bluetooth-apparaten verschillend lang duren vanwege de verschillende protocollen. Als de verbinding langere tijd niet lukt, kunt u het apparaat opnieuw opstarten en opnieuw proberen een verbinding tot stand te brengen.
- TX-modus: Het blauwe statuslampje op het toestel knippert snel voor het zoeken van Bluetooth-apparaten (zoals Bluetooth-hoofdtelefoons of -luidsprekers).
- Het wordt aanbevolen om de Bluetooth-luidspreker of -headset eerst in de koppelstatus te zetten, vervolgens de BTR Innovation 5.2 te starten en te beginnen met koppelen. Dit kan de verbindingssnelheid verbeteren.

- Als het geluid niet normaal klinkt (geen geluid, stotteren, ruis) na de verbinding met het Bluetooth-apparaat, kunt u dubbelklikken op de knop OK  om de audiocodering te wijzigen in SBC.

Aansluiten van twee apparaten in TX- en RX-modus

Raadpleeg de bovenstaande verbingsprocedure om verbinding te maken met Bluetooth-apparaat A (Bluetooth-headset of -luidspreker).

- Nadat Bluetooth-apparaat A met succes is verbonden, schakelt u Bluetooth-apparaat B in en zet u het in de koppelingsmodus.
- Dubbelklik op de koppelingsknop  en de BTR Innovation 5.2 schakelt terug naar de zoekmodus (groen lampje knippert snel). De BTR Innovation 5.2 begint te zoeken naar beschikbare Bluetooth-apparaten binnen bereik en genereert de namen van de Bluetooth-apparaten in een lijst.
- Gebruik de toetsen omhoog en omlaag van het apparaat en de toets OK om uw Bluetooth-apparaat B uit de lijst te selecteren.
- Na een succesvolle verbinding (groen lampje brandt altijd) toont het display de namen van de aangesloten Bluetooth-apparaten en de audiocodec wanneer de muziek wordt verzonden.

TX MODE  APTX LL
A: XIAOMI Y3
Searching... *Apparaats-
tatus*

1 FD W95
2 AB31 *Lijst van
Namen van
apparaten*

TX MODE  APTX LL
A: XIAOMI Y3
B: FD W95 *Succesvolle
verbinding*

Opmerkingen:

- Als u geen verbinding kunt maken met Bluetooth-apparaat B, dubbelklikt u op de koppelingsknop  op het apparaat om opnieuw te proberen verbinding te maken. Als de verbinding lange tijd niet lukt, kunt u het apparaat opnieuw opstarten en de procedure herhalen. Een andere mogelijke oplossing is het uitschakelen van de omringende Bluetooth-apparaten om problemen met foutieve verbindingen te voorkomen.
- Als het geluid niet normaal klinkt (geen geluid, stotteren, sissen) na de verbinding met het Bluetooth-apparaat, kunt u dubbelklikken op de knop OK  om de audiocodering om te schakelen naar SBC.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg de onderstaande instructies om het risico van brand, kortsluiting of schade aan het product te voorkomen:

- Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen met water gevulde vaten op het product.
- Installeer het toestel niet in een boekenkast, inbouwkast of soortgelijke besloten ruimte. Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd wordt.
- Om kortsluiting of brand door oververhitting te voorkomen, mag u het toestel niet afdekken of voorwerpen op het toestel plaatsen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, ovens, enz.
- Niet gebruiken in de buurt van open vuur of kaarsen.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer of wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Bescherm het netsnoer tegen geweld zoals beknelling of stoten.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.
- Neem in geval van service alleen contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Opmerkingen over de laadfunctie en de batterij

Standaard laadspanning: 5V+/-0.25V

Laadstroom: Gemiddeld ongeveer 260mA

Dit product heeft een ingebouwde batterij voor lange standby- en gebruikstijden. Het toestel waarschuwt automatisch wanneer de batterij bijna leeg is (het voedingspictogram op het display en het rode oplaadlampje knipperen) en moet worden opgeladen. (Het is aanbevolen het toestel volledig op te laden alvorens het voor het eerst te gebruiken).

Steek het ene uiteinde van de USB-C oplaadkabel in de oplaadpoort van het product en het andere uiteinde in een standaard USB 5V stopcontact (bijv. een oplader van een mobiele telefoon of de USB-poort van een computer).

De oplaadtijd is ongeveer 2,5 uur.

Voorzichtig.

Als het batterijvermogen te laag is of de kwaliteit van de laad-

voeding slecht is, kunnen er tijdens het laden stroomstoringen optreden.

Veelvuldig opladen en gelijktijdig gebruik van de BTR Innovation 5.2 kan de levensduur van de batterij beïnvloeden. Gebruik de BTR Innovation 5.2 niet met een te laag batterijniveau. Als u de BTR Innovation 5.2 gedurende langere tijd met een te laag batterijniveau gebruikt, kan dit ertoe leiden dat de automatische batterijbeveiliging niet kan worden ingeschakeld.

Naleving van EU-richtlijnen

Dit product mag het CE-merkteken dragen. Het voldoet aan de EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU; EU-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU; EU-richtlijn RoHS 2011/65/EU; EU-richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) 2012/19/EG.

Hierbij verklaart Oehlbach® Kabel GmbH dat het apparaat Oehlbach® BTR Innovation 5.2 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. U kunt een gratis exemplaar van de conformiteitsverklaring verkrijgen door contact op te nemen met uw dealer, distributeur of het hoofdkantoor van Oehlbach® Kabel GmbH. U vindt de contactgegevens op: <http://www.oehlbach.com>. U vindt de verklaring van overeenstemming op: <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>

Werkende frequentie: 2402-2480 MHz
Maximaal uitgestraald vermogen volgens EN 62479: 3,7 dBm

Garantie

Gefeliciteerd! Door uw verstandige keuze bent u eigenaar geworden van een Oehlbach® product. Onze producten genieten wereldwijd een uitstekende reputatie door hun hoge kwaliteit. Door deze hoge kwaliteitsstandaard kunnen wij u 2 jaar garantie bieden op dit product. Onze producten worden tijdens het gehele productieproces voortdurend gecontroleerd en getest. Let in geval van service op het volgende:

1. De garantieperiode begint met de aankoop van het product.
2. Gedurende de garantieperiode verhelpen wij gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, naar onze keuze door vervanging of reparatie van de

defecte onderdelen. Verdere aanspraken, in het bijzonder op vermindering, annulering, schadevergoeding of gevolgschade zijn uitgesloten. De garantietermijn wordt niet beïnvloed door een door ons verleende garantieservice.

3. Er mag niet op ongepaste wijze met het product zijn geknoeid.
4. Als u een beroep wilt doen op de garantie, neem dan eerst contact op met uw vakhandelaar. Mocht het nodig zijn om het product aan ons te retourneren, zorg er dan voor dat:
 - het product in perfecte, originele verpakking wordt verzonden,
 - de aankoopbon is bijgevoegd.
5. Uitgesloten van garantie zijn:
 - Verlichtingen / slijdelen
 - Transportschade, zichtbaar of onzichtbaar (claims voor dergelijke schade moeten onmiddellijk worden ingediend bij het transportbedrijf, de spoorweg of het postkantoor).
 - Krassen in metalen onderdelen, frontkappen, enz. (deze defecten moeten binnen 5 dagen na aankoop rechtstreeks bij uw dealer worden geclaimd).
 - Defecten veroorzaakt door verkeerde installatie, verkeerde aansluiting, verkeerde bediening (zie gebruiksaanwijzing), stress of gewelddadige invloed van buitenaf.
 - Onjuist gerepareerde of gemodificeerde apparaten die door iemand anders dan ons zijn geopend.
 - Gevolgschade aan apparatuur van derden
 - Vergoeding van kosten bij schade die zonder onze voorafgaande toestemming door derden wordt hersteld.

Informatie over verwijdering

Volgens de Europese richtlijn 2013/56/EU moeten alle elektrische en elektronische apparaten gescheiden worden afgevoerd via lokale inzamelpunten. Neem de plaatselijke voorschriften in acht en gooi uw oude apparatuur niet bij het normale huisvuil!

Inlevermogelijkheid voor AEEA

Gescheiden inzameling van afgedankte apparatuur: Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt AEEA genoemd. Eigenaren van AEEA moeten deze geschei-

den van het ongesorteerde huishoudelijk afval verwijderen. Oude apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval, maar bij speciale inzamel- en retoursystemen.

Batterijen en accu's en lampen: Eigenaren van oude apparaten moeten oude batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zitten, scheiden van het oude apparaat alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt. Dit geldt ook voor lampen die uit de AEEA kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen. Indien de AEEA moet worden voorbereid voor hergebruik met medewerking van een openbare instantie voor afvalbeheer, hoeven de batterijen en accu's, alsook de lampen, niet te worden verwijderd.

Opties voor het inleveren van AEEA: Eigenaren van afgedankte apparatuur van particuliere huishoudens kunnen deze kosteloos inleveren bij de inzamelpunten van de openbare instanties voor afvalbeheer of bij de door fabrikanten of distributeurs opgezette terugnamepunten. Winkels met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² voor elektrische en elektronische apparatuur, alsmede kruidenierszaken met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m² die meerdere keren per jaar of op permanente basis elektrische en elektronische apparatuur aanbieden en op de markt aanbieden, zijn verplicht deze apparatuur terug te nemen. Dit geldt ook voor onlineverkoop of catalogusverkoop indien de opslag- en verzendruimten voor elektrische en elektronische apparatuur ten minste 400 m² of de totale opslag- en verzendruimten ten minste 800 m² bedragen.

Distributeurs zorgen in het algemeen voor terugname door op redelijke afstand van de respectieve eindgebruiker geschikte terugbrengvoorzieningen aan te bieden. De mogelijkheid om een oud apparaat kosteloos terug te nemen bestaat voor distributeurs die onder meer verplicht zijn het terug te nemen indien aan een eindgebruiker een nieuw apparaat van hetzelfde type wordt geleverd dat in wezen dezelfde functies vervult. Indien een nieuw apparaat aan een particulier wordt geleverd, kan het soortgelijke oude apparaat ook daar kosteloos worden ingeleverd. In het geval van online- of catalogusverkoop geldt dit voor apparaten van de categorieën 1, 2 of 4 als gedefinieerd in artikel 2, lid 1, ElektroG, namelijk „warmtetransmitters“, „beeldschermapparatuur“ of „grote apparaten“ (deze laatste met ten minste één buitenafmeting van meer dan 50 cm).

Eindgebruikers worden bij het sluiten van een koopovereenkomst

gevraagd naar hun voornemen om dergelijke apparaten terug te nemen. Daarnaast kunnen kleine apparaten met geen enkele buitenafmeting groter dan 25 cm gratis worden ingeleverd bij de inzamelpunten van de distributeurs, ongeacht de aankoop van een nieuw apparaat, en dit is beperkt tot drie oude apparaten per type apparaat.

Kennisgeving inzake gegevensbescherming: Oude apparaten bevatten vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit geldt met name voor informatie- en telecommunicatietechnologieapparatuur zoals computers en smartphones.

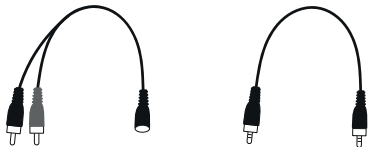
computers en smartphones. In uw eigen belang wijzen wij erop dat elke eindgebruiker verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op de afgedankte apparaten die moeten worden afgevoerd. Betekenis van het symbool „doorgestreepte vuilnisbak“: Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur wordt aangebracht, geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van de levensduur gescheiden van ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden ingezameld.

Dziękujemy za wybór produktu wysokiej jakości firmy Oehlbach®. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić nieograniczoną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Oehlbach® BTR Innovation 5.2 to odbiornik/nadajnik audio Bluetooth z wyświetlaczem OLED opracowanym specjalnie przez firmę Oehlbach®. Produkt wyposażony jest w główny układ Qualcomm QCC3040 i charakteryzuje się wysoką jakością dźwięku, a także kompatybilnością. Mogą na przykład podłączyć telefony komórkowe, komputery i inne urządzenia cyfrowe do BTR Innovation 5.2 przez Bluetooth i cieszyć się ulubioną muzyką. Ponadto sygnały audio z telewizorów, odtwarzaczy MP3 lub innych urządzeń audio mogą być przekazywane do słuchawek lub głośników Bluetooth za pośrednictwem BTR Innovation 5.2.

Zawartość opakowania

- Oehlbach® BTR Innovation 5.2
- 2 Y cinch do gniazda 3,5 mm
- 1x 3,5 mm jack do 3,5 mm jack
- Instrukcja obsługi



2x 3,5 Klinke Stereo auf
1x 3,5 Klinke Stereo

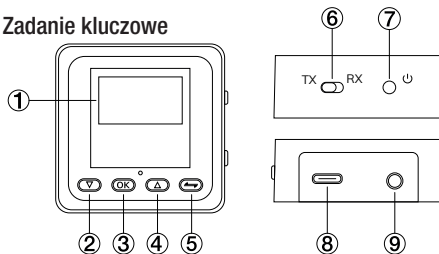
1x 3,5 Klinke Stereo auf
1x 3,5 Klinke Stereo

Funkcje

- Adapter Bluetooth® 2w1
- Bluetooth® w wersji 5.2
- Nadajnik (TX) i odbiornik (RX) w jednym urządzeniu
- Możliwość sparowania z 2 urządzeniami jednocześnie
- aptX™ HD dla transmisji dźwięku o jakości CD
- Bardzo niskie opóźnienia (>40 ms)
- Czas pracy na baterii: >20 godzin w trybie odbioru i >20 godzin w trybie nadawania

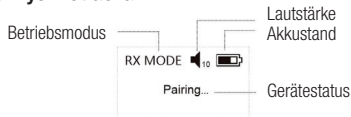
- Czas ładowania: około 2,5 godziny przy 5V DC ≥550mA

Zadanie kluczowe



1. Wyświetl
2. Głośność - / Następny utwór / Nawigacja w dół
3. Przycisk potwierdzenia OK, odtwarzanie i pauza podczas odtwarzania muzyki w trybie RX
W trybie RX: kliknij dwukrotnie, aby przejść do trybu gry.
W trybie TX: kliknij dwukrotnie, aby przełączyć kodek audio
Volume + / Poprzedni utwór / Nawigacja w górę
4. Volume + / Poprzedni utwór / Nawigacja w górę
5. Tryb parowania
6. Przełącznik trybu pracy (TX/RX)
7. Przycisk zasilania
8. Złącze wejściowe ładowania (USB-C™ DC=5V)
9. Interfejs audio 3,5 mm (wejście/wyjście dźwięku)

Opis wyświetlacza



Specyfikacja

- Wersja Bluetooth®: 5.2 - aptX™, AptX™ -LL HD, Low Latency, SBC, A2DP AVRCP
- Chipset: Qualcomm QCC3040
- Zasięg: >10m na zewnątrz
- Zakres temperatur: -10 do +55 °C
- Dopuszczalna wilgotność względna: 5 do 90%.

- Zasilanie: 5V 260mA
- Bateria: 550mAh Li-Ion polimerowy
- Wymiary: 50 x 51 x 18,5 (szer. x wys. x gł. w mm)
- Waga: 0,035 kg
- Frequenzband: 2,402GHz-2,480Ghz
- Złącza: 3,5 mm audio, USB-C™

Opis funkcji

1. Włączanie i wyłączanie

(Proszę odczekać ponad 3 sekundy pomiędzy włączeniem i wyłączeniem urządzenia).

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania  urządzenia przez 3 sekundy, wskaźnik wyświetlacza zaświeci się lub zgaśnie, a urządzenie włączy się lub wyłączy.

2. Automatyczne ponowne podłączenie do urządzenia

Włącz Oehlbach® BTR Innovation 5.2 i urządzenie automatycznie powróci do stanu połączenia, lub kliknij na przycisk parowania , aby przywrócić połączenie.

3. Status wyszukiwania połączenia

Kliknij dwukrotnie przycisk parowania , na urządzeniu, aby szybko uzyskać dostęp do wyszukiwania parowania.

4. Usuwanie sparowanych urządzeń

Jeśli urządzenie jest włączone, a użytkownik naciśnie i przytrzyma przycisk parowania  przez 8 sekund, wyświetlacz uruchomi się ponownie i usunie sparowane urządzenie.

5. Alarm niskiego poziomu baterii

Gdy poziom baterii jest niski, urządzenie ostrzeżę automatycznie (migający symbol  na wyświetlaczu i czerwona lampka ładowania); jeśli poziom baterii spadnie poniżej granicy 3,05 V, urządzenie wyłączy się automatycznie.

6. Automatyczne wyłączenie

Oehlbach® BTR Innovation 5.2 wyłączy się automatycznie w przypadku braku połączenia Bluetooth przez 10 minut.

7. Automatyczne wyłączanie ekranu (tryb oszczędzania energii)

Urządzenie automatycznie wyłączy ekran po 3 minutach nieużywania, aby zaoszczędzić energię. Naciśnij dowolny

przycisk, aby ponownie uaktywnić ekran.

8. Stan czuwania urządzenia

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, a wskaźnik



stanu pokazuje „Waiting...”, kliknij dwukrotnie przycisk parowania urządzenia, a urządzenie przełączy się z powrotem w tryb parowania.

9. Funkcja klawiszy

W trybie RX:

 Zmniejszenie głośności - / podwójne kliknięcie, aby odtworzyć następny utwór / przesunięcie w dół listy

 Zwiększenie głośności + / podwójne kliknięcie w celu odtworzenia poprzedniego utworu / przesunięcie w górę na liście

 Potwierdzenie wyboru, odtwarzanie muzyki / podwójne kliknięcie powoduje przejście do trybu odtwarzania

 Wstecz / kliknij dwukrotnie, aby rozpocząć parowanie W trybie TX:

 Kliknij w dół na liście

 Przejdź na górę listy

 Potwierdź wybór / kliknij dwukrotnie, aby przełączyć kodowanie audio

 Wstecz / kliknij dwukrotnie, aby rozpocząć parowanie

10. Wyrejestrowanie sparowanych urządzeń

Naciśnij przycisk OK  przez 2 sekundy podczas połączenia, aby wyświetlić kursor. Możesz przesunąć kursor za pomocą przycisków Góra  i Dół  i potwierdzić przyciskiem OK , aby usunąć podłączone urządzenie.

11. Tryb odtwarzania (tryb RX)

Podczas odtwarzania w trybie RX, kliknij dwukrotnie przycisk OK , aby przełączyć się na tryb odtwarzania z niskim opóźnieniem.

12. Przełączanie kodowania audio (tryb nadawania)

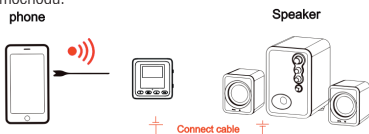
Podczas odtwarzania połączenia TX, kliknij dwukrotnie przycisk OK , aby przełączyć kodek audio.

Funkcje

RX Tryb odbioru

BTR Innovation 5.2 może przysyłać muzykę poprzez połączenie

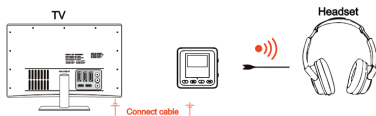
Bluetooth np. z telefonów komórkowych lub komputerów poprzez AUX / 3,5mm jack do urządzeń audio takich jak systemy stereo lub do samochodu.



1. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik sieciowy urządzenia przez 3 sekundy, wyświetlacz zaświeci się i urządzenie zostanie włączone.
2. Przelącz przełącznik trybu strony na stronę RX i urządzenie przechodzi w tryb RX.
3. Znak stanu na wyświetlaczu urządzenia wskazuje zmianę z „Connecting...” na „Pairing...” (miga niebieska dioda na urządzeniu).
4. Podłącz kabel audio 3,5 mm do złącza AUX urządzenia, a drugi koniec kabla audio do wejścia audio w zestawie stereo lub radiu samochodowym.
5. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie, kliknij na Search Bluetooth Device, wybierz na liście Bluetooth urządzenie „BTR Innovation 5.2” i połącz je.
6. Po udanym połączeniu (niebieska dioda na urządzeniu świeci się stale), podczas odtwarzania muzyki na wyświetlaczu pojawia się nazwa podłączonego urządzenia i kodek audio.

Tryb nadawania TX

W trybie nadawania, BTR Innovation 5.2 może być używany np. z telewizorem do bezprzewodowego przesyłania dźwięku do urządzenia Bluetooth, takiego jak słuchawki Bluetooth lub głośnik Bluetooth.



1. Włącz słuchawki Bluetooth lub głośnik Bluetooth i ustaw odpowiednie urządzenie w statusie parowania.
2. Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy włącznik zasilania urządzenia BTR Innovation 5.2, wyświetlacz zaświeci się i urządzenie zostanie włączone.
3. Przelącz przełącznik trybu bocznego na stronę TX i urządzenie przechodzi w tryb TX.
4. Znak stanu na wyświetlaczu urządzenia wskazuje zmianę z „Podłączenie...” na „Wyszukiwanie...” (miga niebieska dioda na urządzeniu). Można też dwukrotnie kliknąć przycisk parowania na urządzeniu, aby szybko przejść do trybu wyszukiwania (na urządzeniu miga niebieska dioda).
5. Podłącz kabel połączeniowy audio 3,5 mm do złącza AUX tego urządzenia, a drugi koniec kabla audio do wejścia audio telewizora lub innego sprzętu audio w domu.
6. Urządzenie tworzy listę nazw urządzeń Bluetooth, które można zaznaczyć za pomocą przycisków góra i dół urządzenia i wybrać za pomocą przycisku OK.
7. Po udanym połączeniu (niebieska dioda na urządzeniu świeci się w sposób ciągły), podczas przesyłania muzyki na wyświetlaczu pojawia się nazwa podłączonego urządzenia Bluetooth oraz kodek audio.



Gerätestatus



Liste der Gerätenamen



Audiocodec

Name des verbundenen Geräts

Uwagi:

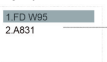
- Nawiązanie połączenia może trwać różnie długo w przypadku różnych urządzeń Bluetooth ze względu na różne protokoły. Jeśli połączenie nie powiedzie się przez dłuższy czas, można ponownie uruchomić urządzenie i spróbować ponownie nawiązać połączenie.
- Tryb TX: Niebieska kontrolka stanu na urządzeniu szybko miga w przypadku wyszukiwania urządzeń Bluetooth (takich jak słuchawki lub głośniki Bluetooth).
- Zaleca się, aby najpierw ustawić głośnik lub zestaw słuchawkowy Bluetooth w stan parowania, a następnie

uruchomić BTR Innovation 5.2 i rozpocząć parowanie. Może to poprawić prędkość połączenia.

• Jeśli po połączeniu z urządzeniem Bluetooth dźwięk nie brzmi normalnie (brak dźwięku, zacinanie się, szum), można dwukrotnie kliknąć przycisk OK , aby zmienić kodowanie dźwięku na SBC.

Podłączenie dwóch urządzeń w trybie TX i RX

Zapoznaj się z powyższą procedurą łączenia, aby połączyć się z urządzeniem Bluetooth A (zestaw słuchawkowy lub głośnik Bluetooth).

1. Po pomyślnym połączeniu urządzenia Bluetooth A, proszę włączyć urządzenie Bluetooth B i wprowadzić je w tryb parowania.
 *Gerätestatus*
2. Po dwukrotnym kliknięciu przycisku parowania , BTR Innovation 5.2 przełączy się z powrotem w tryb wyszukiwania (zielona lampka szybko miga). BTR Innovation 5.2 rozpoczyna wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth w zasięgu i generuje nazwy urządzeń Bluetooth w postaci listy.
 *Liste der Gerätenamen*
3. Za pomocą klawiszy góra i dół urządzenia oraz klawisza OK wybierz z listy swoje urządzenie Bluetooth B.
4. Po udanym połączeniu (zielona lampka zawsze się świeci) na wyświetlaczu pojawiają się nazwy podłączonych urządzeń Bluetooth oraz kodek audio podczas przesyłania muzyki.
 *Erfolgreiche Verbindung*

Uwagi:

- Jeśli nie możesz połączyć się z urządzeniem Bluetooth B, kliknij dwukrotnie przycisk parowania  na urządzeniu, aby spróbować połączyć się ponownie. Jeśli połączenie nie udaje się przez dłuższy czas, można ponownie uruchomić urządzenie i powtórzyć procedurę. Innym możliwym rozwiązaniem jest wyłączenie okolicznych urządzeń Bluetooth, aby uniknąć problemów z wadliwymi połączeniami.
- Jeśli po połączeniu z urządzeniem Bluetooth dźwięk nie brzmi normalnie (brak dźwięku, zacinanie się, syczenie), można

dwukrotnie kliknąć przycisk OK , aby przełączyć kodowanie dźwięku na SBC.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Aby uniknąć ryzyka pożaru, zwarcia elektrycznego lub uszkodzenia produktu, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Nie należy stawiać na produkcie pojemników wypełnionych wodą.
2. Nie należy instalować urządzenia w regale, szafie wnękowej lub podobnej ograniczonej przestrzeni. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.
3. Aby zapobiec zwarciu elektrycznemu lub pożarowi spowodowanemu przegrzaniem, nie należy przykrywać urządzenia ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itp.
5. Nie stosować w pobliżu niesłoniętych płomieni lub świec.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Odłączyć urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
8. Chronić kabel sieciowy przed działaniem sił takich jak zgniecenie lub uderzenie.
9. Należy używać wyłącznie dostarczonych akcesoriów.
10. W przypadku serwisu należy kontaktować się wyłącznie z wykwalifikowanym personelem serwisowym.

Uwagi dotyczące funkcji ładowania i akumulatorka

Standardowe napięcie ładowania: 5V +/- 0.25V

Prąd ładowania: średnio około 260mA

Ten produkt ma wbudowany akumulator, który zapewnia długi czas czuwania i użytkowania. Urządzenie automatycznie alarmuje o niskim poziomie naładowania baterii (na wyświetlaczu pojawia się ikona zasilania i miga czerwona dioda ładowania) i konieczności jej naładowania. (Zaleca się pełne naładowanie urządzenia przed pierwszym użyciem).

Podłączyć jeden koniec kabla ładującego USB-C do portu ładowania produktu, a drugi do standardowego gniazda zasilania USB 5V (np.

ładowarki telefonu komórkowego lub portu USB komputera).

Czas ładowania wynosi około 2,5 godziny.

Ostrożnie.

Jeśli moc akumulatora jest zbyt niska lub jakość zasilania ładowania jest słaba, podczas ładowania mogą wystąpić zakłócenia zasilania.

Częste ładowanie i jednocześnie używanie BTR Innovation 5.2 może wpłynąć na żywotność baterii. Prosimy nie używać BTR Innovation 5.2 przy zbyt niskim poziomie baterii. Używanie BTR Innovation 5.2 przy zbyt niskim poziomie baterii przez dłuższy czas może spowodować, że nie będzie możliwe włączenie automatycznej ochrony baterii.

Zgodność z dyrektywami UE

Ten produkt może być opatrzony znakiem CE. Jest zgodny z dyrektywą niskonapięciową UE 2014/35/UE; dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej UE 2014/30/UE; dyrektywą RoHS UE 2011/65/UE; dyrektywą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym UE (WEEE) 2012/19/WE.

Niniejszym firma Oehlbach® Kabel GmbH oświadcza, że urządzenie Oehlbach® BTR Innovation 5.2 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Bezpłatny egzemplarz deklaracji zgodności można otrzymać u sprzedawcy, dystrybutora lub w siedzibie firmy Oehlbach® Kabel GmbH. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie: <http://www.oehlbach.com>.

Deklarację zgodności można znaleźć na stronie: <http://www.oehlbach.com/compliance/6054>

Częstotliwość pracy: 2402-2480 MHz

Maksymalna moc promieniowana zgodnie z EN 62479: 3,7 dBm

Gwarancja

Gratulujemy!!! Twój mądry wybór sprawił, że stałeś się właścicielem produktu firmy Oehlbach®. Nasze produkty cieszą się doskonałą opinią na całym świecie ze względu na ich wysoką jakość. Ten wysoki standard jakości pozwala nam zaoferować 2-letnią gwarancję na ten produkt. Nasze produkty są stale sprawdzane i testowane podczas całego procesu produkcji. W przypadku serwisu prosimy o zwrócenie uwagi na następujące kwestie:

1. Okres gwarancji rozpoczyna się wraz z zakupem produktu.
2. W okresie gwarancyjnym usuniemy wszelkie wady, które w sposób oczywisty wynikają z wad materiałowych lub produkcyjnych, według naszego uznania, poprzez wymianę lub naprawę wadliwych części. Dalsze roszczenia, w szczególności o zmniejszenie, anulowanie, odszkodowanie lub szkody następce są wykluczone. Na okres gwarancji nie mają wpływu świadczone przez nas usługi gwarancyjne.
3. Produkt nie może być poddany niewłaściwej ingerencji.
4. W przypadku chęci zgłoszenia roszczeń z tytułu gwarancji, należy najpierw skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą. Jeśli konieczny okaże się zwrot produktu do nas, prosimy upewnić się, że:
 - produkt jest wysyłany w idealnym, oryginalnym opakowaniu,
 - dołączenie dowodu zakupu.
5. Z gwarancji wyłączone są:
 - Podświetlacze / części zużywające się.
 - Uszkodzenia transportowe, widoczne lub niewidoczne (roszczenia z tytułu takich uszkodzeń należy niezwłocznie zgłosić firmie transportowej, kolei lub poczcie).
 - Zarysowania części metalowych, osłon przednich itp. (te wady należy reklamować bezpośrednio u sprzedawcy w ciągu 5 dni od zakupu).
 - Uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją, nieprawidłowym podłączeniem, nieprawidłową eksploatacją (patrz instrukcja obsługi), napięciami lub zewnętrznymi gwałtownymi wpływami.
 - Nieprawidłowo naprawione lub zmodyfikowane urządzenia, które zostały otwarte przez osoby inne niż my.
 - Szkody następce w urządzeniach osób trzecich
 - Zwrot kosztów w przypadku naprawiania szkód przez osoby trzecie bez naszej uprzedniej zgody.

Informacje dotyczące utylizacji

Zgodnie z dyrektywą europejską 2013/56/UE wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie poprzez lokalne punkty zbiórki. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z normalnymi

odpadami domowymi!

Możliwość zwrotu ZSEE

Selektywna zbiórka zużytego sprzętu:

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określany jest jako WEEE. Właściciele ZSEE muszą pozbyć się go oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych, lecz do specjalnych systemów zbierania i zwrotu.

Baterie i akumulatory, a także lampy: Właściciele starych urządzeń muszą oddzielić stare baterie i akumulatory, które nie są dołączone do starego urządzenia, od starego urządzenia przed oddaniem ich w punkcie zbiórki. Dotyczy to również lamp, które można usunąć z ZSEE bez ich niszczenia. Jeśli ZSEE ma być przygotowany do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zarządzającego odpadami, baterie i akumulatory, a także lampy nie muszą być usuwane.

Opcje zwrotu ZSEE: Właściciele zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie zwrócić do punktów zbiórki publicznych organów zarządzających odpadami lub do punktów odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów. Sklepy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m², jak również te sklepy spożywcze o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 m², które oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku lub stale i udostępniają go na rynku, są zobowiązane do jego odbioru.

Dotyczy to również sprzedaży internetowej lub katalogowej, jeśli powierzchnia magazynowa i wysyłkowa sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynosi co najmniej 400 m² lub całkowita powierzchnia magazynowa i wysyłkowa wynosi co najmniej 800 m². Dystrybutorzy zasadniczo zapewniają odbiór poprzez zapewnienie odpowiednich urządzeń do zwrotu w rozsądnej odległości od danego użytkownika końcowego. Możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia istnieje dla dystrybutorów, którzy są zobowiązani do jego odbioru, między innymi, jeśli nowe urządzenie tego samego typu, które zasadniczo spełnia te same funkcje, jest dostarczane użytkownikowi końcowemu. Jeśli nowe urządzenie jest dostarczane do prywatnego gospodarstwa domowego, podobne stare urządzenie może być tam również bezpłatnie przekazane do odbio-

ru. W przypadku sprzedaży internetowej lub katalogowej dotyczy to urządzeń z kategorii 1, 2 lub 4 w rozumieniu art. 2 ust. 1 ElektroG, a mianowicie „przełączników ciepła”, „urządzeń z ekranem” lub „urządzeń wielkogabarytowych” (te ostatnie z co najmniej jednym wymiarem zewnętrznym przekraczającym 50 cm).

Użytkownicy końcowi są pytani o zamiar zwrotu takiego sprzętu przy zawieraniu umowy kupna. Ponadto małe urządzenia, których zewnętrzny wymiar nie przekracza 25 cm, można bezpłatnie zwrócić do punktów zbiórki dystrybutorów, niezależnie od zakupu nowego urządzenia, przy czym jest to ograniczone do trzech starych urządzeń na dany typ urządzenia.

Informacja o ochronie danych osobowych: Stare urządzenia często zawierają wrażliwe dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony.

komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z urządzeń wycofanych z eksploatacji przeznaczonych do utylizacji. Znaczenie symbolu „przekreślonego kosza na śmieci”: Symbol przekreślonego kosza na śmieci regularnie umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych wskazuje, że dane urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania musi być zbierane oddzielnie z niesortowanych odpadów komunalnych.



Manual_6054_22.12.2022_v1.0

OEHLBACH® Kabel GmbH

Frankfurter Straße 720 - 726 D-51145 Köln

Tel.: + 49 2203 2974 - 700 Fax: + 49 2203 2974 - 729

www.oehlbach.com E-Mail: info@oehlbach.de